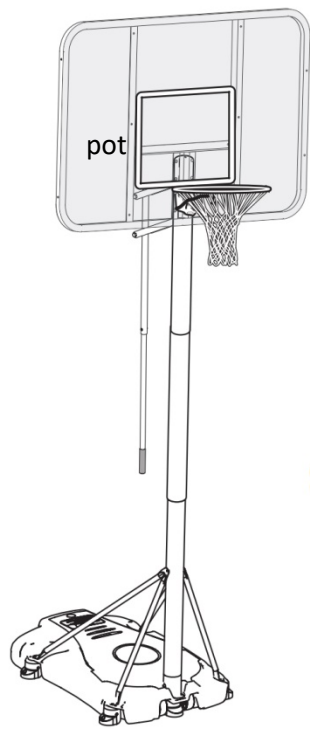




Système portable Manuel d'utilisation

Przenośny Zestaw Do Koszykówki Instrukcja obsługi

Tragbares System Gebrauchsanleitung

Sistema portátil Manual del propietario

Sistema portatile da pallacanestro Manuale di istruzioni

ポータブル・バスケットボール・システム
取扱説明書

1-800-Spalding

Assemblage exclusivement réservé à un adulte.

Montaż tylko przez osobę dorosłą.

Zusammenbau nur durch Erwachsene.

Se requiere que un adulto realice el montaje.

Il montaggio va eseguito da persone adulte.

大人の方が組み立ててください。

Ce manuel, accompagné du justificatif d'achat, devra être conservé pour référence ultérieure, dans la mesure où il contient des informations importantes sur votre modèle.

Niniejszy dokument, wraz z dowodem sprzedaży, należy zachować i przechowywać w wygodnie dostępnym miejscu, ponieważ zawiera on istotne informacje o zakupionym modelu.

Diese Anleitung sollte zusammen mit dem Kaufbeleg griffbereit aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen über Ihr Modell enthält.

Debe conservar este manual junto con el recibo de la compra y tenerlo disponible como conveniente referencia, ya que contiene información importante sobre su modelo.

Il presente manuale, accompagnato dallo scontrino, deve essere conservato e tenuto a portata di mano come comodo documento di consultazione, in quanto contiene informazioni importanti su questo modello.

本取扱説明書にはご購入いただいたモデルに関する重要な情報が含まれていますので、すぐ参照できる場所に販売レシートと併せて保管してください。

FRANÇAIS
POLSKI
DEUTSCH

ESPAÑOL
ITALIANO
JAPANESE



AVERTISSEMENT!
OSTRZEŻENIE!
WARNUNG!
¡ADVERTENCIA!
AVVERTENZA!
警告!



LISEZ LE MODE D'EMPLOI
AVANT D'UTILISER CE SYSTÈME

SOUS PEINE D'ENCOURIR DES BLESSURES OU
DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

ZAPOZNAĆ SIĘ I ZROZUMIEĆ
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED
ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA
URZĄDZENIA.

NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI
OBSŁUGI MOŻE DOPROWADZIĆ DO OBRAŻEŃ
LUB ZNISZCZENIA MIENIA.

DAS BENUTZERHANDBUCH VOR GEBRAUCH
DIESES PRODUKTS SORGFÄLTIG
DURCHLESEN.

EIN MISSACHTEN DIESER
BETRIEBSANLEITUNG KANN
VERLETZUNGEN ODER
SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE
HABEN.

LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DEL OPERADOR
ANTES DE USAR ESTA UNIDAD.

SI NO SE SIGUEN LAS
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN SE PODRÍA
OCASIONAR UNA LESIÓN O DAÑOS A LA
PROPIEDAD.

PRIMA DI USARE IL SISTEMA, LEGGERE
IL MANUALE DI ISTRUZIONI FINO A
COMPRENDERLO A FONDO.

L'INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI
POTREBBE TRADURSI IN GRAVI INFORTUNI E/O
DANNI ALLE COSE.

本製品を使用する前に、本取扱説明書をよく読み、理
解してください

操作指示に従わなかった場合、負傷したり、
敷地に損傷を与えたりする恐れがあります。

Numéro sans frais du service clientèle (États-Unis) : 1-800-558-5234 ; Canada : 1-800-284-8339 ; Europe : 00 800 555 85234 (Suède : 009 555 85234), Australie : 1-300-367-582 Site Internet : www.huffysports.com www.spalding.com www.spalding.com.au

Bezpłatny numer działu obsługi klienta w USA: 1-800-558-5234, Kanadzie: 1-800-284-8339, w Europie: 00 800 555 85234 (Szwecja: 009 555 85234), w Australii: 1-300-367-582 Strona internetowa: www.huffysports.com www.spalding.com www.spalding.com.au

Gebührenfreie Telefonnummer für die USA: 1-800-558-5234, für Kanada: 1-800-284-8339, für Europa: 00 800 555 85234 (Schweden: 009 555 85234), für Australien: 1-300-367-582 Internet-Adresse: www.huffysports.com www.spalding.com www.spalding.com.au

Número telefónico sin costo del Departamento de Servicio al Cliente en EE.UU.: 1-800-558-5234, Para Canadá: 1-800-284-8339, Para Europa: 00 800 555 85234 (Suecia: 009 555 85234), Para Australia: 1-300-367-582 Dirección en Internet: www.huffysports.com www.spalding.com www.spalding.com.au

Numero verde per chi chiama dagli U.S.A.: 1-800-558-5234 Dal Canada: 1-800-284-8339 Per l'Europa: 00 800 555 85234 (Svezia: 009 555 85234) Per l'Australia: 1-300-367-582 Sito Web: www.huffysports.com www.spalding.com www.spalding.com.au

カスタマーサービス用フリーダイヤルアメリカ: 1-800-558-5234 カナダ: 1-800-284-8339 ヨーロッパ: 00 800 555 85234 (スウェーデン: 009 555 85234)、オーストラリア: 1300 367 582

OUTILS ET MATÉRIEL REQUIS
NIEZBĘDNE NARZĘDZIA I MATERIAŁY
BENÖTIGTE WERKZEUGE UND MATERIALIEN
HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS
UTENSILI E MATERIALI NECESSARI

必要な人員、工具および材料



- Deux (2) adultes capables
- Dwie (2) Zdolne osoby dorosłe
- Zwei (2) zur Ausführung dieser Arbeit fähige Erwachsene
- Dos (2) adultos capaces
- Due (2) persone abili
- 成人2名



- Mètre
- Taśma miernicza
- Maßband
- Cinta de medir
- Metro
- 卷尺



- Plaque en bois (chute)
- Płyta drewniana (odpad)
- Holzstück
- Tabla de madera (un trozo)
- Tavoletta di legno
- 木製板(木片)



- Table de soutien
- Koziołek do cięcia lub stół
- Sägebock oder Stütztisch
- Caballete o tabla de apoyo
- Cavalletto o tavolo di appoggio
- 木びき台またはサポートテーブル



- Marteau
- Młotek
- Hammer
- Martillo
- Martello
- 金槌(かなづち)



- Echelle de 2,4 m
- Drabina schodkowa 8 stóp (2,4m)
- Stufenleiter, 2,4 m (8 Fuß)
- Escalera de mano de 8 pies (2.4 m)
- Scala a libro da 2.4 m (8')
- はしご(8フィート/ 2.4m)

- (2) Clés
- (2 z każdego) Klucze
- (je 2) Schraubenschlüssel
- Llaves (dos de cada una)
- Due (2) chiavi
- レンチ(2本)



13mm 17mm 19mm

ET/OU
ORAZ/LUB
UND/ODER
Y/O
E/O

および/または

- (2) Clés à douilles et douilles
- Przedłużka
- (2) Steckschlüssel und Einsätze
- (2) Llaves de tuercas de boca tubular y casquillos de
- Due (2) chiavi a bussola e bussola
- ソケットレンチおよびソケット(2本)

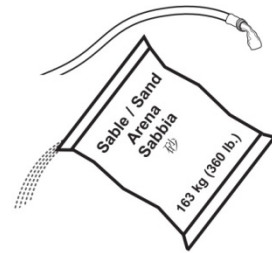


13mm 17mm 19mm

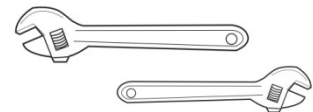


- Extension de douille
- Przedłużka
- Verlängerung
- Extensión
- Prolunga
- 延長用

- Tuyau d'arrosage ou sable (163 kg) (360 lb.)
- Wąż ogrodowy lub piasek (360 funtów) (163 kg)
- Gartenschlauch oder Sand (163 kg) (360 lb.)
- Manguera de jardín o arena (163 kg) (360 lb.)
- Canna da giardino o sabbia (163 kg) (360 lb.)
- 庭用ホースまたは砂 (360 lb.) (163 kg)



- Ou petite ou grande clé réglable
- Opcjonalnie: Duże i małe klucze francuskie
- Optional: Große und kleine verstellbare Schraubenschlüssel
- opcional: grande y pequeña Llaves ajustables
- Facoltativamente - Chiavi inglesi grande e piccola grande e piccola
- オプション: 大型および小型調節レンチ



! AVERTISSEMENT

Lisez les avertissements indiqués ci-dessous avant d'utiliser ce produit. sous peine d'encourir des blessures graves et/ou des dégâts matériels.

Le propriétaire doit s'assurer que tous les joueurs connaissent et suivent ces règles d'utilisation sûre du système.

- **NE VOUS SUSPENDEZ PAS** sur le cerceau ou sur une autre partie du système, y compris le panneau, les supports ou le filet.
- Durant le jeu, en particulier lorsque vous faites un smash, gardez le visage à l'écart du panneau, du cerceau et du filet. Risque de blessures graves si les dents ou le visage viennent heurter le panneau, le cerceau ou le filet.
- Ne glissez et ne montez pas sur le socle et/ou le poteau, ne les secouez pas et ne jouez pas dessus.
- Une fois le montage terminé, remplissez complètement le système d'eau ou de sable. Ne laissez jamais le système à la verticale sans lester le socle, car le système risque de basculer et de causer des blessures.
- Lorsque vous réglez la hauteur ou que vous déplacez le système, gardez les mains et les doigts à l'écart des pièces en mouvement.
- Interdisez aux enfants de déplacer ou de régler le système.
- Avant le jeu, retirez vos bijoux (bagues, montres, colliers, etc.). Ces objets peuvent se prendre dans le filet.
- La surface située sous le socle doit être lisse, sans gravier ou autres objets coupants. Les perforations causent des fuites et risquent de faire basculer le système.
- Maintenez les substances organiques à l'écart du socle du poteau. L'herbe, les ordures, etc. risquent de causer la corrosion et/ou la détérioration du système.
- Vérifiez l'état du système (signes de corrosion comme rouille, piqûres, écaillage) et repeignez avec de la peinture email pour extérieur. Si de la rouille a piqué l'acier en tout point, remplacez immédiatement le poteau.
- Vérifiez le système avant chaque utilisation (lest, visserie mal serrée, usure excessive et signes de corrosion) et réparez avant utilisation.
- Vérifiez la stabilité du système avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas le système les jours de vent fort et/ou de tempête ; le système risque de se renverser. Placez le système dans sa position de stockage et/ou dans un lieu protégé du vent et loin de biens personnels et/ou câbles suspendus.
- Ne jouez jamais sur du matériel abîmé.
- Lorsque vous déplacez le système, soyez prudent pour empêcher le mécanisme de se déséquilibrer.
- Maintenez le poteau bouché à tout moment.
- Ne laissez pas geler l'eau du socle. Par moins de 0 degré Celsius, ajoutez 8 litres d'antigel non toxique ou du sable, ou bien videz complètement et stockez. (N'utilisez pas de sel.)
- Durant le déplacement du système, personne ne doit se tenir debout ou assis sur son socle, ni sur lester le socle.
- Ne laissez pas le système sans supervision et ne jouez pas sur le système lorsque les roues se sont enclenchées pour le déplacement.
- Soyez prudent lorsque vous déplacez le système sur des surfaces irrégulières, car il risque de basculer.
- Soyez extrêmement prudent si vous placez le système sur une déclivité. Il risque de se renverser plus facilement.
- Pour les instructions d'installation et d'entretien, reportez-vous au guide fourni.

SPALDING
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339
In Australia: 1-300-387-582

RUSSELL
Les marques commerciales ont enregistré dans l'USA et les autres pays.

SURE SHOT
Aux États-Unis: 1-800-558-5234
Au Canada: 1-800-284-8339

HYDRA-RIB
Aux États-Unis: 1-800-334-9111

HUFFY SPORTS
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339

Ref.: 50004101 0212

! ASTRZEŻENIE

Przeczytać i zrozumieć ostrzeżenia wymienione poniżej przed użyciem tego produktu.

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami i/lub uszkodzeniem mienia.

- Właściciel jest odpowiedzialny za to, aby wszyscy gracze zapoznali się i przestrzegali poniższych zasad bezpiecznego użytkowania zestawu.
- NIE WIESZĄC** się na obręcz lub jakikolwiek elemente zestawu, w tym na tablicach, wspornikach lub siatce.
- Podczas gry, szczególnie podczas wykonywania wsadu do kosza, Uderzenie rękawicami w siatkę, obręcz lub zaczepienie o siatkę może spowodować poważne obrażenia.
- Nie słizgać się, nie wpadać się, nie porzasać ani nie bawić na podstawie i/lub słupku.
- Po zakończeniu montażu całkowicie napełnić napełnić zestaw wodą lub piaskiem. Nigdy nie pozostawiać zestawu w pozycji pionowej bez napełniania podstawy obciążeniem, ponieważ zestaw może się przewrócić, powodując obrażenia.
- Podczas regulacji wysokości lub przemieszczania zestawu, trzymać ręce i palce z dala od ruchomych części.
- Nie pozwalaj dzieciom na przemieszczanie lub regulację zestawu.
- Podczas zabawy nie nosić biżuterii (obraczek, zegarków, naszyjników itp.). Przedmioty takie mogą zaplątać się w siatkę.
- Powierzchnia pod podstawą musi być gładka i wolna od zwiru lub innych ostrych elementów. Dziurki, które mogą zrobić takie elementy, powodują wydek i mogą spowodować przewrócenie się zestawu.
- Materiał ogranicznicy nie powinien mieć kontaktu z podstawą słupka.
- Trawa, ściłka itp. mogą powodować korozję i/lub pogorszenie jakości.
- Sprawdź słupki pod kątem oznak korozji (rdza, wżery, odpryski) i pomalować farbą emalową do powierzchni zewnętrznych. Jeśli rdza przeniknęła przez siatkę w jakimkolwiek miejscu, natychmiast wymienić słupki.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić zestaw pod kątem odpowiedniego obciążenia podstawy, luźnego osprzętu, nadmiernego zużycia i śladów korozji i w razie potrzeby naprawić przed użyciem.
- Przed każdym użyciem sprawdź zestaw pod kątem jego stabilności.
- Nie korzystaj z zestawu w warunkach wietrznych i/lub trudnych warunkach pogodowych; zestaw może się wówczas przewrócić.
- Użyj zestawu w pozycji przechowywania i/lub w miejscu chronionym przed wiatrem, w którym nie ma rzeczy osobistych ani / lub przewodów napowietrznych.
- Nigdy nie grać na uszkodzonym sprzęcie
- Podczas przemieszczania zestawu, należy zachować ostrożność, aby mechanizm nie przesunął się.
- Przez cały czas gorze słupka musi znajdować się zaślepka.
- Nie dopuszczać do zamrażania wody w zbiorniku. W czasie mrozów dodawać 2 galony niekrytycznego płynu niezamarzającego, płasku lub do przechowywania - opróżnić zbiornik całkowicie. (Nie używać soli.)
- Podczas przemieszczania zestawu nie pozwalać nikomu stać ani siadać na podstawie, ani jej dodatkowo obciążać.
- Nie pozostawiać zestawu bez nadzoru, nie bawić się zestawem, kiedy ktoś są ustawione do przemieszczania zestawu.
- Zachować ostrożność podczas przemieszczania zestawu po nierównym podłożu. Zestaw może się przewrócić.
- Zachować szczególną ostrożność, ustawiając zestaw na pochylonej powierzchni. Wtedy zestaw może się łatwiej przewrócić.
- W celu prawidłowej instalacji i konserwacji zapoznać się z instrukcją obsługi.

SPALDING
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339
In Australia: 1-300-387-582

RUSSELL
Trademarks registered in the USA and other countries.

SURE SHOT
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339

HYDRA-RIB
In the U.S.: 1-800-334-9111

HUFFY SPORTS
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339

IDF: 59570001 0112

! ACHTUNG

Vor Gebrauch dieses Produkts die nachstehenden Warnhinweise lesen und beachten.

Ein Missachten dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen

Der Eigentümer muss sicherstellen, dass alle Spieler diese Regeln für einen sicheren Betrieb des Systems kennen und befolgen.

- NICHT** am Korbarm oder irgendeinem anderen Teil des Systems, einschl. Korbarm, Stützstreben oder Netz HÄNGEN.
- Während des Spielbetriebs, besonders bei Slam-Dunk-Manövern, müssen die Spieler ihr Gesicht vom Korbarm, Korbarm und Netz fern halten. Der Kontakt von Zähnen/Gesicht mit der Korbwand, dem Korbarm oder dem Netz kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Nicht auf dem Netz und/oder der Stange herumrutschen, klettern, daran rütteln oder damit spielen.
- Nach dem Zusammenbau des Systems ganz mit Wasser oder Sand füllen. Das System niemals in aufrechter Position stehen lassen, ohne den Sockel zu beschweren, da es andernfalls umkippen und Verletzungen verursachen kann.
- Beim Einstellen der Höhe oder beim Transport des Systems Hände und Finger von beweglichen Teilen fern halten.
- Kindern darf das Verschieben oder Einstellen des Systems nicht gestattet werden.
- Beim Spielen keinen Schmutz (Ringe, Armbänder, Halsketten usw.) tragen. Gegenstände dieser Art können sich im Netz verfangen.
- Die Oberfläche unter dem Sockel muss glatt und frei von Kies oder anderen scharfkantigen Gegenständen sein. Löcher verursachen Lecks und können ein Umkippen des Systems zur Folge haben.
- Organische Materialien vom Stangensockel fern halten. Gras, Abfälle usw. können Korrosion und/oder Abbaueinschnürungen verursachen.
- Das Stangensystem auf Anzeichen von Korrosion (Rost, Narbenbildung, Ablättern) untersuchen und mit Emailaußenfarbe neu lackieren. Wenn sich an irgendeiner Stelle Rost durch den Stahl hindurch gefressen hat, muss die Stange sofort ersetzt werden.
- Das System vor jeder Benutzung auf den richtigen Ballast, lose Befestigungsteile, übermäßige Abnutzungseinschnürungen und Anzeichen von Korrosion untersuchen; vor jedem Einsatz entsprechende Korrekturmaßnahmen bzw. Reparaturen durchführen.
- Die Stabilität des Systems vor jedem Gebrauch überprüfen.
- Das System nicht bei windigen und/oder unwirtlichen Witterungsverhältnissen benutzen, da es unter diesen Umständen umkippen kann. Das System in seine Lagerposition versetzen und/oder in einen windgeschützten Bereich bringen, in dem sich weder Sachwerte noch oberirdische Kabel befinden.
- Niemals an bzw. mit einer beschädigten Ausrüstung spielen.
- Beim Transport des Systems darauf achten, dass sich der Mechanismus nicht verschiebt.
- Das obere Stangenglied muss jederzeit mit einer Kappe abgedeckt sein.
- Das Wasser im Tank darf keinesfalls gefrieren. Bei Gefrieremperaturen den Tank mit 7,5 l eines ungefrorenen Gefrierschutzmittels oder Sand füllen oder ihn völlig entleeren und lagern. (Kein Salz verwenden.)
- Beim Verschieben des Systems darf niemand auf dem Sockel stehen oder sitzen oder diesen mit zusätzlichem Ballast beschweren haben.
- Das System nicht unbeaufsichtigt lassen oder damit spielen, wenn die Räder zum Transport des Geräts über unebene Flächen vorsichtig vorgehen.
- Beim Transport des Systems vorsichtig vorgehen.
- Beim Aufstellen des Systems auf einer geeigneten Fläche mit großer Vorsicht vorgehen. Das System kann unter diesen Bedingungen leichter umkippen.
- Die ordnungsgemäße Installation und Wartung ist dem Gebrauchshandbuch zu entnehmen.

SPALDING
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339
In Australia: 1-300-387-582

RUSSELL
Trademarks registered in the USA and other countries.

SURE SHOT
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339

HYDRA-RIB
In the U.S.: 1-800-334-9111

HUFFY SPORTS
In the U.S.: 1-800-558-5234
In Canada: 1-800-284-8339

Bestell-Nr.: GSE5970001 0112

! ADVERTENCIA



Lea y entienda las advertencias que se encuentran a continuación antes de usar este producto.

Si no se observan estas advertencias se podrían causar lesiones graves y/o daños materiales.

El propietario debe asegurarse de que todos los jugadores conozcan y obedezcan estas reglas para la operación segura del

- NO SE CUELQUE del borde ni de ninguna parte del sistema, inclusive el respaldo, las abrazaderas de apoyo y la red.
- Durante el juego, especialmente cuando se realizan actividades de tipo clavada (dunk), el jugador debe mantener la cara alejada del respaldo, el borde y la red. Si los dientes o la cara entran en contacto con el respaldo, el borde o la red, se puede sufrir una lesión grave.
- No se deslice, suba, sacuda ni juegue en la base y/o en poste.
- Cuando complete el montaje, llene completamente el sistema con agua o arena. Nunca deje el sistema en posición vertical sin llenar la base con un peso, ya que el sistema se podría caer y causar lesiones.
- Al ajustar la altura o mover el sistema mantenga las manos y los dedos alejados de las partes móviles.
- No permita que los niños muevan o ajusten el sistema.
- Durante el juego, no use joyería (anillos, relojes, collares, etc.). Estos objetos se podrían atorar en la red.
- La superficie debajo de la base se debe mantener lisa y sin grava ni otros objetos filosos. Las perforaciones pueden causar fugas y provocar que el sistema se caiga.
- Mantenga los materiales orgánicos alejados de la base del poste. El césped, la basura, etc. podrían causar corrosión y/o deterioro de la base del poste.
- Revise que el sistema del poste no tenga señales de corrosión (oxidación, picaduras, descomaduras) y si las tiene vuelva a pintarlo con pintura de esmalte para exteriores. Si la corrosión penetró a través del acero en cualquier área, reemplace inmediatamente el poste.
- Antes de cada uso revise el sistema para verificar que esté adecuadamente equilibrado, que no tenga herraje suelto, desgaste excesivo ni signos de corrosión, y réparelo si es necesario.
- Verifique la estabilidad del sistema antes de cada uso.
- NO use el sistema durante condiciones climáticas severas y/o con mucho viento, ya que el sistema se podría caer. Coloque el sistema en posición de almacenamiento y/o en un área protegida del viento y sin propiedad personal y/o cables suspendidos.
- Nunca juegue en equipo dañado.
- Cuando mueva el sistema, tenga cuidado para evitar que el mecanismo cambie de lugar.
- Siempre mantenga la parte superior del poste cubierta con la tapa.
- No permita que el agua del tanque se congele. En clima con temperaturas de congelamiento añada dos galones de anticongelante no tóxico, arena, o vacíe completamente el tanque y almacénalo. (No use sal.)
- Al mover el sistema no permita que nadie se pare o sienta en la base o añada lastre adicional en la base.
- No deje el sistema sin supervisión ni juegue en el sistema cuando las ruedas estén embarradas para rodar.
- Tenga cuidado al mover el sistema sobre superficies irregulares. El sistema se podría ladear.
- Use extremado cuidado si va a colocar el sistema en una superficie inclinada. El sistema se podría caer más fácilmente.
- Consulte el manual de instrucciones para ver la instalación y el mantenimiento adecuados.

SPALDING
En EE.UU.: 1-800-558-5234
En Canadá: 1-800-264-8339
En Australia: 1-300-367-582

RUSSELL
Las marcas registradas
registradas en EE.UU. y otros países.
N.P. SP5567001 0112

SURE SHOT
En EE.UU.: 1-800-775-5546

HYDRA-RIB
En EE.UU.: 1-800-334-9111

RUSSELL
Las marcas registradas
registradas en EE.UU. y otros países.
N.P. SP5567001 0112

HUFFY SPORTS
En EE.UU.: 1-800-264-8339
En Canadá: 1-800-264-8339

! AVVERTENZA



Prima di usare questo prodotto, leggere le avvertenze elencate di seguito fino a comprenderle a fondo.

L'inservanza di queste avvertenze può tradursi in gravi infortuni e/o danni alle cose.

Per garantire il funzionamento in sicurezza del sistema, il proprietario deve accertarsi che tutti i giocatori siano a conoscenza di queste regole e le rispettino.

- NON AGGRAPPARSI al cerchio o a qualsiasi parte del sistema compreso il tabellone, le staffe di sostegno e le seguit.
- Durante il gioco, in particolare quando vengono eseguite delle attività di schiacciata della palla, il giocatore deve tenere il volto lontano dal tabellone, dal cerchio e dalla rete. Il contatto dei denti o del volto con il tabellone, con il cerchio o con la rete potrebbe tradursi in gravi infortuni.
- Non scivolare, salire, scuotere né giocare sulla base e/o sul palo.
- Dopo aver completato la procedura di assemblaggio, riempire completamente il sistema con acqua o sabbia. Non lasciare mai il sistema in posizione verticale senza averne prima appesantito bene la base, altrimenti il sistema potrebbe rovesciarsi provocando infortuni.
- Mentre il sistema viene regolato in altezza o anche spostato, tenere le mani e le dita lontano dalle parti in movimento.
- Non permettere ai bambini di spostare né di regolare il sistema.
- Durante il gioco, non indossare gioielli (anelli, orologi, catene, ecc.).
- Tali oggetti potrebbero impigliarsi nella rete.
- La superficie sottostante alla base deve essere ben levigata e priva di ghiaietto od altri oggetti appuntiti. Eventuali forature della base provocano perdite che possono causare il rovesciamento del sistema.
- Tenere lontano dalla base del palo materiali organici, come erba, spazzatura, ecc., che potrebbero causare corrosione e/o deterioramento.
- Controllare il sistema del palo per eventuali segni di corrosione (ruggine, screpolature, scheggiature) e riverniciarlo con smalto da esterni. Se la ruggine è penetrata nell'acciaio in qualsiasi punto, sostituire immediatamente il palo.
- Prima di ogni impiego, controllare che il sistema sia in equilibrio, non presenti elementi di fissaggio allentati, usura eccessiva e segni di corrosione; riparare il sistema prima di utilizzarlo.
- Controllare la stabilità del sistema prima di utilizzarlo.
- Non utilizzare il sistema in presenza di venti forti e/o in condizioni climatiche severe; il sistema potrebbe rovesciarsi. Mettere il sistema in posizione di immagazzinaggio e/o in un luogo protetto dal vento che sia libero da oggetti e/o da cavi elettrici sospesi.
- Non giocare mai con un sistema danneggiato.
- Quando il sistema viene spostato, prestare attenzione che il suo meccanismo non venga a muoversi.
- Tenere sempre la parte più alta del palo coperta con il tappo.
- Non lasciare che l'acqua all'interno del serbatoio venga a congelarsi. A temperature al di sotto dello zero, aggiungere 7,6 litri (2 galloni) di antigelo atossico, della sabbia oppure svuotare il serbatoio completamente e conservare il sistema (non usare del sale).
- Quando il sistema viene spostato, non permettere a nessuno di rimanere o sedere sulla base né di aggiungere alcun peso (zavorra) alla base.
- Non allontanarsi dal sistema né giocare con il sistema quando le sue ruote sono predisposte al movimento.
- Fare particolare attenzione a spostare il sistema lungo superfici non levigate perché lo stesso potrebbe rovesciarsi.
- Fare particolare attenzione quando il sistema viene sistemato su una superficie scoscesa, in quanto potrebbe rovesciarsi più facilmente.
- Per l'installazione e la manutenzione appropriate, consultare il manuale delle istruzioni.

SPALDING
En EE.UU.: 1-800-558-5234
En Canadá: 1-800-264-8339
En Australia: 1-300-367-582

RUSSELL
Las marcas registradas
registradas en EE.UU. y otros países.
N.P. SP5567001 0112

SURE SHOT
En EE.UU.: 1-800-775-5546

HYDRA-RIB
En EE.UU.: 1-800-334-9111

RUSSELL
Las marcas registradas
registradas en EE.UU. y otros países.
N.P. SP5567001 0112

HUFFY SPORTS
En EE.UU.: 1-800-264-8339
En Canadá: 1-800-264-8339

! 警告

重傷事故や物損事故が生じる恐れがありますので、下記の注意事項を必ず守ってください。
必ず所有者は利用者に以下の注意事項を伝え、守らせてください。

- ・バックボード、ポール、リングまたはネットを含め、本製品品のいかなる部分にもぶら下がらないようにしてください。
- ・使用中は、使用者の顔がバックボード、リングまたはネットに触れないように十分に注意を払ってください。顔や歯がバックボード、リング、ネットにあたる、重傷事故につながる可能性があります。
- ・ダンクシュートはしないでください。
- ・タンクやポールで滑ったり、登ったり、遊んだりしないでください。
- ・組み立てが完了したら、タンクを水か砂で完全に満杯にします。タンクが水または砂で満たされていない時は立てないでください。製品が転倒してケガをする可能性があります。
- ・高さの調整または移動の際は、手や指を可動パーツに挟まれないように注意してください。
- ・お子様による器具の移動や調節をさせないでください。
- ・ご使用になる器具はアクセサリ（指輪、時計、ネックレス等）を身に付けないでください。ネットにからまる可能性があります。
- ・タンクは、平らで、砂利または尖ったものがない場所に置ってください。穴があくと、漏れが生じて、製品が転倒する可能性があります。
- ・タンクを有機物質のそばに長時間、置かないでください。
- ・車、こみ雪は腐食や劣化の原因となります。
- ・器具（特にポール部分）を点検し、腐食の兆候（さび、塗装の剥がれ、傷）がある場合は、エナメル塗料で再塗装してください。もし、さびがスチールの内部まで浸透している場合は、直ちにポールを交換してください。
- ・毎回、ご使用前に製品を点検し、適切なタンクの重量、ネジ等の緩み、摩耗、腐食の兆候の有無をチェックして、異常があれば、修理してからご使用ください。
- ・毎回、ご使用前に安全性をチェックしてください。
- ・風の強い日や気象条件の非常に悪い時はご使用にならないでください。製品が転倒する可能性があります。保管位置に置か、風にとさらさず、周りのものや電線に触れない所に置いてください。
- ・破壊した器具はご使用にならないでください。
- ・説明書を読んで、適切な設置とメンテナンスを理解してください。
- ・移動させる際は製品の組み立てがずれないように注意してください。
- ・常にポールの上端にキャップを被せておいてください。
- ・タンクの水は、凍らないようにしてください。氷点下の天候では、非毒性の不凍液または砂を加えるか、タンクを完全に空にして保管してください。（霜はご使用にならないでください。）

JA556790 02/07

! CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

SUIVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SOUS PEINE DE PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES, DES DÉGÂTS MATÉRIELS ET L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

Le propriétaire doit s'assurer que tous les joueurs connaissent et suivent ces règles d'utilisation sûre du système.

Par mesure de sécurité, n'essayez pas de monter ce système sans suivre scrupuleusement les instructions. Un montage, une utilisation et une supervision corrects et complets sont indispensables à un bon fonctionnement et à la réduction des risques d'accident ou de blessure. Des blessures graves sont très probables si le système n'est pas installé, entretenu et utilisé correctement.

- Si vous utilisez une échelle en cours de montage, soyez extrêmement prudent.
- Vérifiez régulièrement le socle pour vous assurer qu'il ne fuit pas. Les petites fuites risquent d'entraîner le basculement intempestif du système.
- Emboltez correctement les sections de poteau (le cas échéant). Elles risquent sinon de se déboîter en cours de jeu et/ou de transport du système.
- Les conditions climatiques, la corrosion ou une mauvaise utilisation risquent de provoquer la panne du système.
- Pour toute assistance technique, contactez le service clientèle.
- La hauteur minimale d'utilisation est de 1,98 m jusqu'à la base du panneau.

La plupart des blessures sont causées par une mauvaise utilisation et/ou le non-respect des instructions. Soyez prudent lorsque vous utilisez ce système.

! SICHERHEITSHINWEISE !

EIN MISSACHTEN DIESER SICHERHEITSHINWEISE KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN UND MACHT DIE GARANTIE UNWIRKSAM.

Der Eigentümer muss sicherstellen, dass alle Spieler diese Regeln für einen sicheren Betrieb des Systems kennen und befolgen.

Aus Sicherheitsgründen darf dieses System nur unter sorgfältiger Beachtung der Anleitung zusammengebaut werden. Eine ordnungsgemäße und vollständige Montage, Verwendung und Aufsicht ist für den richtigen Betrieb und zur Reduzierung des Unfall- oder Verletzungsrisikos absolut erforderlich. Bei einer unsachgemäßen Installation und Wartung und bei einem falschen Betrieb dieses Systems besteht ein hohes Risiko schwerer Verletzungen.

- Bei Gebrauch einer Leiter während des Zusammenbaus extrem vorsichtig vorgehen.
- Den Sockel regelmäßig auf Leckstellen untersuchen. Langsam austretende Füllmittel können ein unerwartetes Umkippen des Systems verursachen.
- Die einzelnen Stangenteile richtig zusammenfügen (falls anwendbar). Andernfalls können sich die Stangenteile beim Spielbetrieb und/oder während des Transports des Systems voneinander lösen.
- Klimatische Bedingungen, Korrosion oder Fehlgbrauch kann zu Systemdefekten führen.
- Technische Unterstützung kann vom Kundendienst angefordert werden.
- Die Mindestspielhöhe beträgt 1,98m (6,6 Fuß) bis zum unteren Rand der Korbwand.

Die meisten Verletzungen werden durch einen Fehlgbrauch bzw. ein Missachten der Anleitungen verursacht. Bei der Verwendung dieses Geräts vorsichtig vorgehen.

! INSTRUKCJE !

NIEPRZESTRZEGANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRĄŻENIA, USZKODZENIE MIENIA I NIEWAŻNOŚĆ GWARANCJI.

Właściciel musi upewnić się, że wszyscy gracze znają i przestrzegają zasad bezpiecznej eksploatacji zestawu.

Aby zapewnić bezpieczeństwo, unikać montowania tego zestawu bez uważnego przestrzegania instrukcji. Prawidłowy i kompletny montaż, użytkowanie i nadzór są niezbędne do prawidłowego działania i zmniejszenia ryzyka wypadku lub obrażeń. Prawdopodobieństwo poważnych obrażeń istnieje, jeśli ten zestaw nie jest zainstalowany, konserwowany i obsługiwany prawidłowo.

- W przypadku używania drabiny podczas montażu należy zachować szczególną ostrożność.
- Regularnie sprawdzać podstawę pod kątem wycieków. Powolne wycieki mogą spowodować nieoczekiwane przewrócenie się zestawu.
- Prawidłowo osadzić sekcje słupka (jeśli dotyczy). Niewykonanie tej czynności może doprowadzić do rozłączenia się sekcji słupka podczas gry i/lub podczas transportu zestawu.
- Warunki pogodowe, korozja lub niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować awarię zestawu.
- Aby uzyskać pomoc techniczną, prosimy o kontakt się z obsługą klienta.

Minimalna wysokość robocza wynosi 66 (198 cm) w dolnej wewnętrznej części.

Większość urazów jest spowodowana niewłaściwym użyciem i/lub nieprzestrzeganiem instrukcji. Zachować ostrożność podczas korzystania z tego urządzenia.

! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD !

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PUEDE DAR COMO RESULTADO LESIONES GRAVES, DAÑOS MATERIALES Y ANULARÁ LA GARANTÍA.

El propietario debe asegurarse de que todos los jugadores conozcan y obedezcan estas reglas para la operación segura del sistema.

Por su seguridad, no intente montar este sistema sin seguir cuidadosamente las instrucciones. Es esencial el montaje completo, y el uso y la supervisión adecuados para la operación correcta del sistema y para reducir el riesgo de accidentes o lesiones. Existe una alta probabilidad de sufrir lesiones graves si este sistema no se instala, mantiene y opera adecuadamente.

- Si utiliza una escalera de mano durante el montaje, tenga mucho cuidado.
- Revise regularmente la base para detectar fugas. Las fugas lentas podrían causar que el sistema se cayera inesperadamente.
- Asiente correctamente las secciones del poste (si aplica). Si no lo hace, las secciones del poste podrían separarse durante el juego y/o durante el transporte del sistema.
- El clima, la corrosión y el mal uso podrían ocasionar la falla del sistema.
- Si requiere asistencia técnica, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente.
- La altura mínima de operación es del 6 pies y 6 pulgadas (1.98m) hasta la parte inferior del respaldo.

La mayoría de las lesiones son causadas por el uso inadecuado y/o por el incumplimiento de las instrucciones. Tenga cuidado cuando use esta unidad.

! ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA !

L'INOSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ TRADURSI IN GRAVI INFORTUNI E DANNI ALLE COSE ED ANNULLERÀ LA GARANZIA DEL PRODOTTO.

Per garantire un funzionamento sicuro del sistema, il proprietario deve accertarsi che tutti i giocatori siano a conoscenza di queste regole e le rispettino.

Per garantire la sicurezza, non provare a mettere insieme questo sistema senza aver prima seguito attentamente le istruzioni. Il montaggio completo e corretto, l'impiego appropriato e la supervisione dell'uso del sistema sono essenziali per il suo giusto funzionamento e per ridurre al minimo il rischio di eventuali incidenti o infortuni. Se il sistema non viene installato, sottoposto a manutenzione e impiegato nel modo giusto, è molto più probabile che avvengano gravi infortuni.

- Usare particolare attenzione se per il montaggio del sistema si usa una scala.
- Controllare regolarmente la base, alla ricerca di eventuali perdite. Anche piccole perdite possono causare il rovesciamento imprevisto del sistema.
- Bloccare appropriatamente le sezioni del palo (se del caso). L'inosseranza di tale istruzione potrebbe causare la separazione delle stesse durante il gioco.
- Le condizioni climatiche, la corrosione e anche l'uso non appropriato del palo possono provocare guasti al sistema.
- Se si necessita di assistenza tecnica, contattare il servizio di assistenza alla clientela.
- L'altezza minima d'impiego è di 1,98m (6'6") dal punto più basso del tabellone.

La maggior parte degli infortuni avviene a causa di uso improprio e/o di inosservanza delle istruzioni. Usare particolare attenzione durante l'impiego di questo sistema.



IMPORTANT!

Videz entièrement les boîtes.

Veillez à vérifier l'intérieur des sections de poteau.

La quincaillerie et des pièces supplémentaires sont emballées à l'intérieur.

WAŻNA INFORMACJA!

Wyjąć całą zawartość z pudeł.

Sprawdzić czy wewnętrzne sekcje słupka, oprzyty i dodatkowe części są pakowane w środku.

WICHTIG!

Die Kartons vollständig auspacken.

Den Hohlraum in den Stangenteilen inspizieren.

Dort sind Befestigungs- und andere Kleinteile verpackt.

¡IMPORTANTE!

Saque todo el contenido de las cajas.

Asegúrese de revisar el interior de las secciones del poste.

Ahi se han empacado herraje y piezas adicionales.

IMPORTANTE!

Rimuovere il contenuto dalle scatole.

Controllare le sezioni del palo: gli elementi di fissaggio ed altri componenti sono confezionati al loro interno.

重要

すべての梱包物を箱から取り出して下さい

ボール部分、金属部品、他の部品の中を確認してください。



安全性に関する指示



この指示に従わなかった場合、重傷を負ったり、物損事故につながる恐れがあります。更に、保証が無効となります。

本システムの所有者はシステムを安全に使用するために、すべてのプレイヤーがこれらの規則を理解し、規則に従っていることを確認しなければなりません。安全にご使用いただくために、指示に注意して使わない限り、本システムの組み立てを行わないようにしてください。組み立ては適切かつ完全にしてください。事故または怪我を減らすため、適切な操作において監視は重要です。システムが正しく設置・保守されておらず、適切な運用が行われていない限り、高い確率で重傷を負う恐れがあります。

- はしごを組み立てて使用する場合は、特に注意してください。
- 基礎に漏れがないかどうかを、定期的に確認してください。ゆっくりと漏れている場合、システムが突然倒れる可能性があります。
- ボール部分を適切に固定してください(該当すれば)。固定しなかった場合、プレー中およびまたはシステム移動中にボール部分外れる可能性があります。
- 気候、腐食または誤用によって、システムが壊れる恐れがあります。
- 技術的な補佐が必要な場合は、カスタマー・サービスまでお問い合わせください。
- 使用可能高さの最小はバックボードの底から6'6" (1.98m)です。

怪我(は)ほとんどの場合、誤用およびまたは指示に従わなかった際に起こります。本製品を使用する場合は注意してください



Des questions ou des pièces manquantes?

NE RETOURNEZ PAS au magasin!

Appelez le numéro du service clientèle (NUMERO GRATUIT) qui figure en première page!



Pytania lub brakujące komponenty?

NIE wracaj do sklepu!

Zadzwoni pod BEZPŁATNY NUMER obsługi klienta podany na pierwszej stronie!



Fragen oder fehlende Teile?

Gehen Sie NICHT zum Laden zurück!

Rufen Sie die GEBÜHRENFREIE Telefonnummer (in den USA und Kanada) auf der Vorderseite an!



¿Tiene preguntas o le faltan piezas?

¡NO regrese a la tienda!

Llame al número telefónico GRATUITO de Servicio al Cliente que se indica en la primera página!



Domande o componenti mancanti?

NON è necessario tornare al negozio!

Chiamare il NUMERO VERDE per l'assistenza alla clientela indicato in copertina!



質問または部品の欠損の際は・・・

購入した店へのご連絡はお止めください。

表紙に記載されている、カスタマー・サービスまで、フリーダイヤルを使用してお電話ください。

AVIS AUX PERSONNES CHARGÉES DU MONTAGE

TOUS les systèmes de basket-ball, y compris ceux utilisés en EXPOSITION, DOIVENT être assemblés et lestés de sable ou d'eau, selon les instructions. Suivez ces instructions sous peine d'encourir des BLESSURES GRAVES. Il est INACCEPTABLE de composer un système de lestage de fortune.

INFORMACJA DLA OSÓB MONTUJĄCYCH

Wszystkie zestawy do gry w koszykówkę, również te, które używa się na WYSTAWACH lub w celach POKAZOWYCH, muszą zostać zmontowane i obciążone piaskiem lub wodą w sposób, opisany w instrukcji. Niezastosowanie się do instrukcji może prowadzić do POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA. NIEDOPUSZCZALNE jest tworzenie prowizorycznego systemu obciążania.

HINWEIS FÜR DIE PERSONEN, DIE DEN ZUSAMMENBAU DURCHFÜHREN

ALLE Basketballsysteme, einschließlich der zu AUSSTELLZWECKEN benutzten Systeme, MÜSSEN gemäß der Montageanleitung zusammengebaut und mit Sand oder Wasser beschwert werden. Ein Missachten dieser Anleitung kann SCHWERE VERLETZUNGEN zur Folge haben. Zum Beschweren darf NICHT zu irgendwelchen Notbehelfsmaßnahmen gegriffen werden.

AVISO PARA LAS PERSONAS QUE REALIZAN EL MONTAJE

TODOS los sistemas de baloncesto, inclusive los usados para EXHIBICIÓN, DEBEN estar montados y equilibrados con arena o agua, de acuerdo con las instrucciones. Si se ignoran estas instrucciones se podría ocasionar una LESIÓN GRAVE. NO es aceptable improvisar un sistema de pesas provisional.

AVVISO A CHI MONTA IL SISTEMA

TUTTI i sistemi da pallacanestro, compresi quelli impiegati a scopo ESPOSITIVO, DEVONO essere montati e bilanciati con sabbia o acqua, a seconda delle istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni può tradursi in GRAVI INFORTUNI. La messa in opera di un sistema di bilanciamento alternativo è INACCETTABILE.

組み立てを行う方への注意

「展示用」に使用されるものを含め、すべてのバスケットボールシステムには、指示書に従って組み立てを行い、砂または水を重しとして使用しなければなりません。この指示に従わなかった場合、重傷を負う恐れがあります。間に合わせて重しを作ることはお止めください。

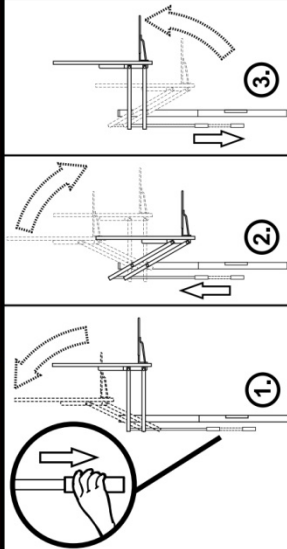
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR



ATTENTION !
NE LÂCHEZ PAS LA POIGNÉE
AVANT D'AVOIR RAMENÉ LE
CERCEAU À SA POSITION LA PLUS
BASSE OU À LA HAUTEUR
SOUHAITÉE.

LISEZ CES
INSTRUCTIONS AVANT
D'UTILISER LE
SYSTÈME ÉLÉVATEUR

SUIVEZ CET AVERTISSEMENT SOUS
PEINE D'ENCOURIR DES
BLESSURES GRAVES ET/OU DES
DÉGÂTS MATÉRIELS.



POUR RÉGLER OU REPOSITIONNER LE PANNEAU :

1. Saisissez fermement la poignée et tirez-la vers le bas pour monter le cerceau AU-DELA de la position maximale (à plus de 3 m).
2. En tenant toujours fermement la poignée, abaissez avec PRÉCAUTION le cerceau à la position la plus basse.
3. Montez à la hauteur souhaitée en abaissant la poignée.

DÉPLACEMENT DU SYSTÈME

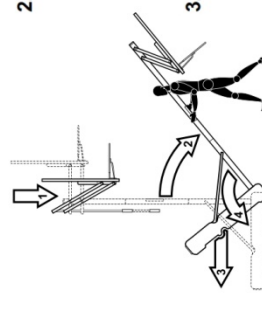
1. Placez le panneau de basket-ball à sa position la plus basse.

2. Tout en tenant le poteau, tournez le système de basket-ball vers l'avant jusqu'à ce que les roues touchent le sol.

3. Amenez le système de basket-ball à l'emplacement désiré.

4. Redressez avec précaution le système de basket-ball.

5. Vérifiez la stabilité du système.



FR522730 06/05

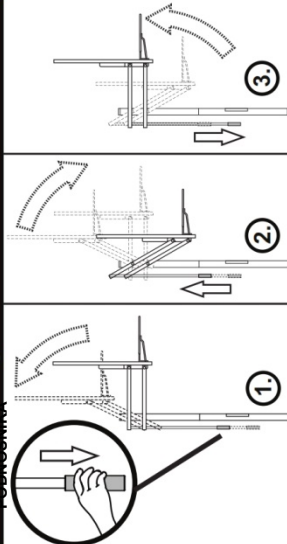
REGULACJA WYSOKOŚCI



ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!
NIE PUŚCZAJĄC UCHWYTU, DOPÓKI
OBREZ NIE ZOSTANIE
PRZESUNIONA DO NAJNIŻSZEGO
POŁOŻENIA LUB ŻĄDANEJ
WYSOKOŚCI.

PRZECZYTAĆ PRZED
EKSPLOATACJĄ
UŻYCIEM
SYSTEMU

NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO
OSTRZEŻENIA MOŻE PROWADZIĆ
DO POWAŻNYCH OBRAZÓW CIAŁA
ILIŁUB ZNISZCZENIA MIENIA.



RESETOWANIE LUB ZMIANA POŁOŻENIA TABLICY

1. Chwyć pewnie uchwyt i pociągnąć w dół, aby podnieść obręcz POWYŻEJ skrajnego górnego położenia (powyżej 10 stóp).
2. Nadal pewnie trzymając uchwyt, OSTROŻNIE obniż obręcz do najniższego położenia.
3. Podnieść do żądanej wysokości pociągając uchwyt w dół.

PRZEMIESZCZANIE ZESTAWU

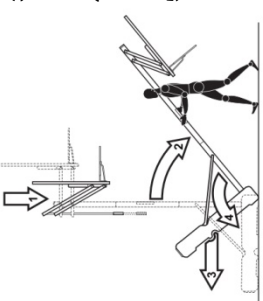
1. Obniżyć tablicę do najniższego położenia.

2. Przytrzymując słupkę, obrócić zestaw do gry w koszykówkę w przód, aż kółka zetkną się z podłożem.

3. Przenieść zestaw do gry w koszykówkę w pożądane miejsce.

4. Ostrożnie obrócić zestaw do gry w koszykówkę w górę.

5. Sprawdzić układ pod stabilności.



522730 06/05

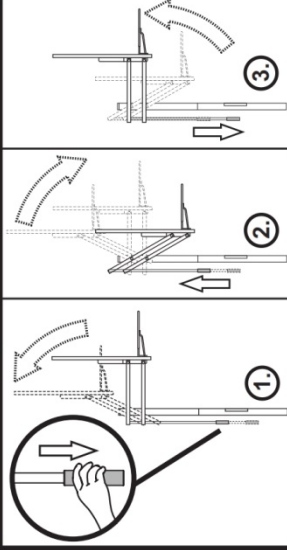
HÖHENEINSTELLUNG



VORSICHT!
DEN GRIF ERST DANN LOSLASSEN,
WENN DER KORBRAND IN DER
UNTERSTEN POSITION ODER AUF
DER GEWÜNSCHTEN HÖHE WIEDER
ANGEBRACHT IST.

VOR INBETRIEBNAHME
DES
VERLÄNGERUNGSSYST.

EIN MISSACHTEN DIESER WARNUNG
KANN ZU SCHWEREN
VERLETZUNGEN UND/ODER
SACHSCHÄDEN FÜHREN.



WIEDERANBRINGEN ODER UMSETZEN DER
KORBWAND:

1. Den Griff gut festhalten und nach unten ziehen, um den Korbrand ÜBER die höchste Position HINAUS anzuheben (über 3,05 m [10 Fuß]).
2. Den Griff weiterhin gut festhalten und den Korbrand VORSICHTIG auf die unterste Position absenken.
3. Den Griff nach unten ziehen, um den Korbrand auf die gewünschte Position anzuheben.

TRANSPORT DES SYSTEMS

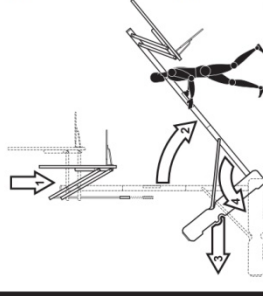
1. Die Höhe der Korbwand auf die unterste Position einstellen.

2. Die Stange festhalten und das Basketballsystem nach vorne drehen, bis die Räder den Boden berühren.

3. Das Basketballsystem an den gewünschten Aufstellungsort schieben.

4. Das Basketballsystem vorsichtig in eine aufrechte Position drehen.

5. Die Stabilität des Systems sicherstellen.

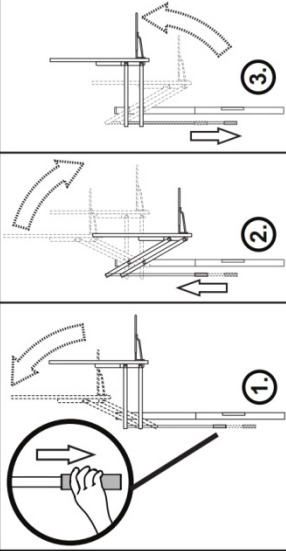


GE522730 06/05

AJUSTE DE LA ALTURA

¡PRECAUCIÓN!
NO SUELTE LA MANIJA SIN HASTA QUE EL BORDE ESTÉ AJUSTADO EN LA POSICIÓN MÁS BAJA O A LA ALTURA DESEADA.

SI NO SE OBSERVA ESTA ADVERTENCIA SE PODRÍA OCASIONAR UNA LESIÓN GRAVE Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

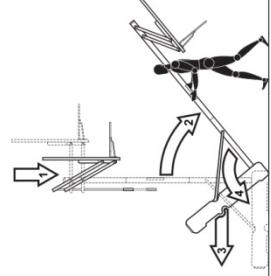


PARA AJUSTAR O REPOSICIONAR EL RESPALDO:

1. Sujete firmemente la manija y hálala hacia abajo para elevar el borde hasta **DESPUÉS** de la posición más alta (arriba de 10 pies).
2. Mientras sujeta firmemente la manija, baje **CUIDADOSAMENTE** el borde hasta la posición más baja.
3. Eleve a la altura deseada halando la manija hacia abajo.

MOVIMIENTO DEL SISTEMA

1. Ajuste la altura del respaldo de balanceteo a la posición más baja.
2. Mientras sujeta el poste, gire hacia adelante el sistema de balanceteo hasta que las ruedas toquen el piso.
3. Mueva el sistema de balanceteo a la ubicación deseada.
4. Gire cuidadosamente el sistema de balanceteo hasta que quede en posición vertical.
5. Revise la estabilidad del sistema.

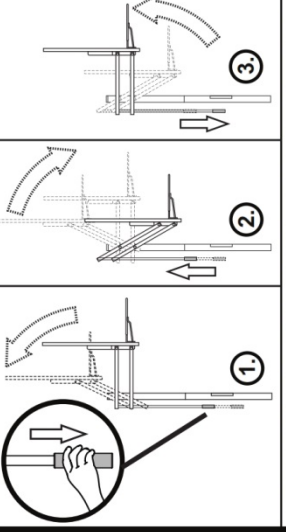


SP522730 06/05

REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA

ATTENZIONE!
NON RILASCIARE LA MANIGLIA FINCHÉ IL CERCHIO NON SI ASSESTA SULLA POSIZIONE PIÙ BASSA O ALL'ALTEZZA DESIDERATA.

LEGGERE PRIMA DI AZIONARE IL SISTEMA DI REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA.

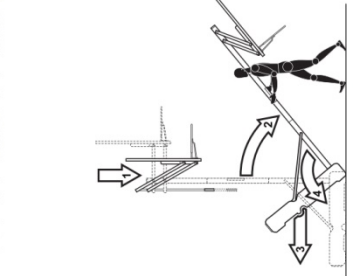


PER RIREGOLARE O RIPOSIZIONARE IL TABELLONE, PROCEDERE COME SEGUE.

1. Afferrare saldamente la maniglia e tirare verso il basso per sollevare il cerchio **OLTRE** la posizione più elevata (oltre i 3,05 m).
2. Tenendo ancora saldamente la maniglia, **CON ATTENZIONE** abbassare il cerchio fino alla posizione più bassa.
3. Sollevare fino all'altezza desiderata tirando la maniglia verso il basso.

SPOSTAMENTO DEL SISTEMA

1. Portare il tabellone all'altezza più bassa.
2. Trattenendo il palo, ruotare in avanti il sistema da pallacanestro in avanti fino a quando le ruote non vengono a contatto con il suolo.
3. Spostare il sistema nella posizione desiderata.
4. Facendo molta attenzione, ruotare il sistema finché non è in posizione eretta.
5. Verificare la stabilità del sistema.

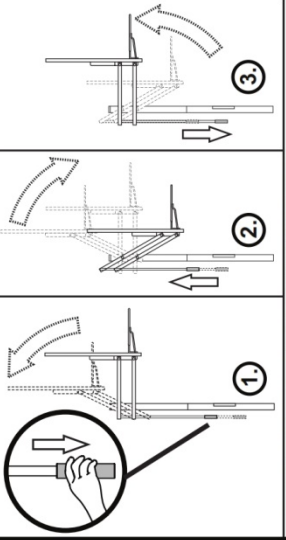


IT522730 06/05

高さ調節

注意!
端を最も低い位置、または希望する高さでリセットするまで、ハンドルから手を離さないでください。

上昇システムを使用する前にお読みください。

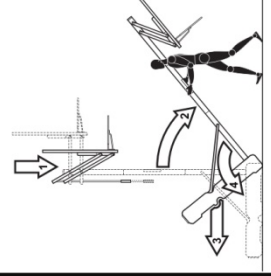


バックボードをリセットまたは再配置するには、

1. 最大高さ位置(10フィート(3.05m))以上の高さにリングを上げるためにハンドルをしっかりと握り、下へ引っ張ります。
2. ハンドルをしっかりと握ったまま、注意してリング位置を最低位置まで下げます。
3. ハンドルを下げて、好きな高さまで上げます。

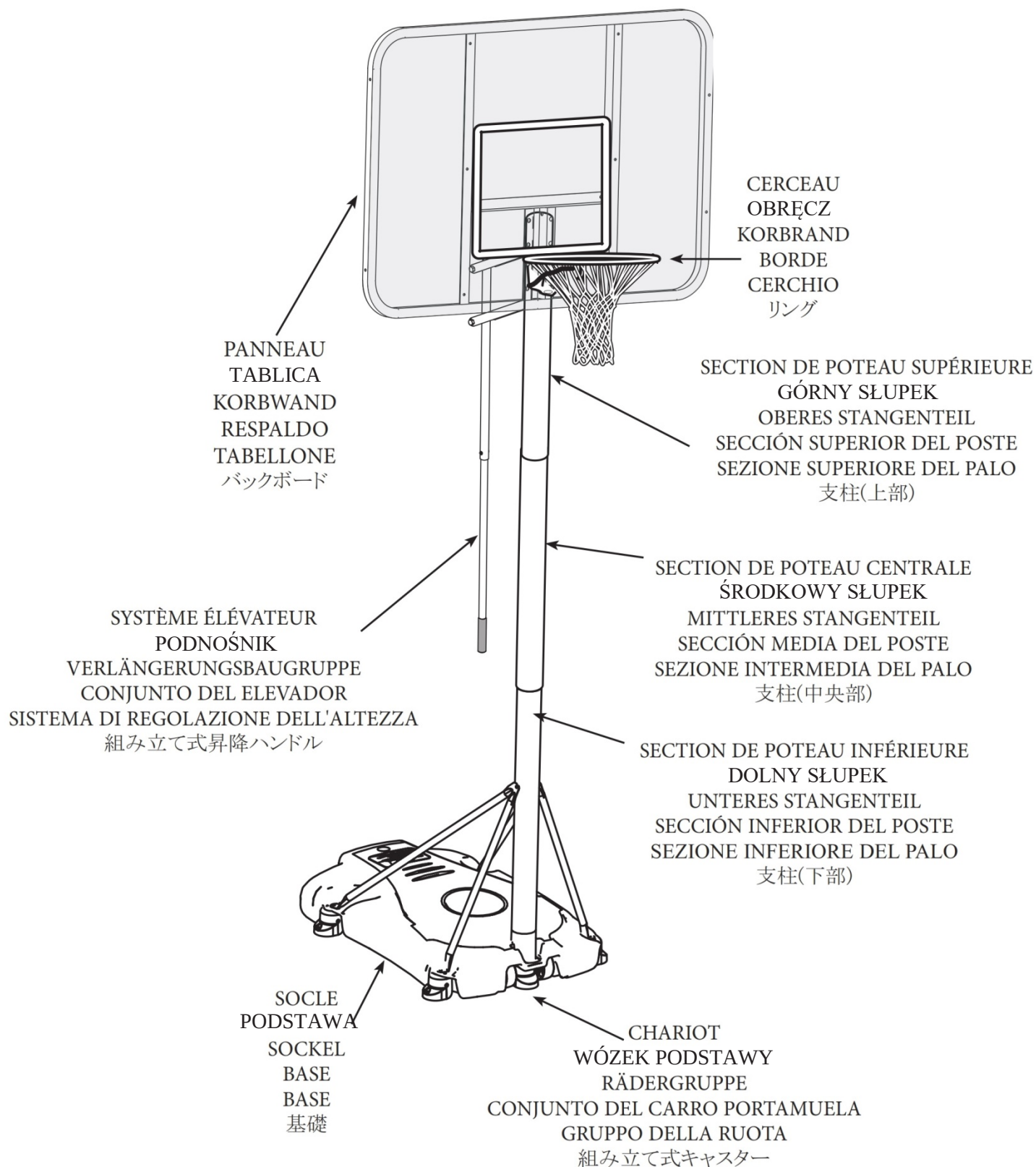
システムの移動

1. バasketボール・バックボードの高さを最低位置まで調節します。
2. 支柱を支えながら、キャスターの車輪が地面に付くまでBasketボール・システムを前方向に傾けます。
3. Basketボール・システムを好きな位置まで移動させます。
4. 注意してBasketボール・システムを垂直にします。
5. ストッパーをもう一度取り付け、システムの安定性を確認します。

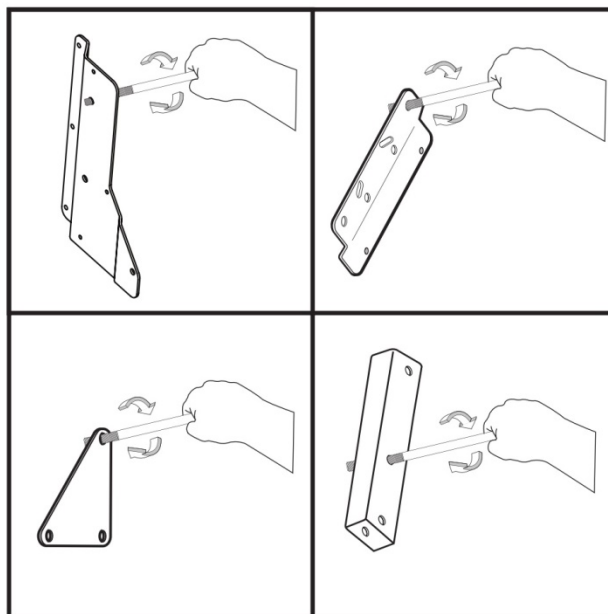


JP522730 11/06

Apprenez à connaître les composants de base de votre système de basket-ball...
Zapoznaj się z podstawowymi komponentami swojego zestawu do gry w koszykówkę...
Machen Sie sich mit den wichtigsten Teilen Ihres Basketballsystems vertraut...
Conozca las piezas básicas de su sistema de baloncesto...
È bene familiarizzarsi con i componenti principali del sistema da pallacanestro...
 バスケットボール・システムの基本部品



**AVANT DE COMMENCER!
PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA!
VORBEREITENDE MASSNAHMEN
¡ANTES DE COMENZAR!
PRIMA DI COMINCIARE!
はじめる前に！**



Pour garantir l'utilisation optimale du panneau, les composants du système élévateur et la visserie doivent être bien ajustés (serrés). À titre d'essai, insérez les gros boulons dans les gros trous des tubes du système élévateur, des supports du panneau et des plaques triangulaires. Basculez-les avec précaution en imprimant un mouvement circulaire pour éliminer l'excédent de peinture des trous, si nécessaire.

Les composants illustrés ici ne sont pas tous fournis avec chaque modèle.

Aby zapewnić optymalną łatwość korzystania z zestawu tablicy, konieczne jest ściśle dopasowanie tolerancji między elementami podnośnika i sprzętem. Wkręć próbnie duże śruby w duże otwory rur podnośnika, wsporników tablicy i trójkątnych płytek. Ostrożnie potrząśnij nimi ruchem okrężnym, aby w razie potrzeby pozbyć się nadmiaru farby z otworów.

Nie wszystkie elementy na ilustracji są dołączone do każdego modelu.

Um sicherzustellen, dass das Korbwandsystem optimal für den Spielbetrieb geeignet ist, müssen die Komponenten der Verlängerungsvorrichtung und die verschiedenen Befestigungsteile fest miteinander verschraubt werden. Große Schrauben zur Probe in die großen Löcher der Verlängerungsröhre, Korbwandklammern und Dreiecksplatte stecken und diese vorsichtig in einer Kreisbewegung hin- und herbewegen, um eventuelle Farbrückstände aus den Bohrungen zu entfernen.

Nicht jedem Modell sind alle abgebildeten Teile beige packt.

Para asegurar el óptimo rendimiento del sistema del respaldo en el juego, se requiere un ajuste de tolerancia estrecha entre los componentes del elevador y el herraje. Pruebe el ajuste de los pernos grandes en los orificios grandes de los tubos elevadores, soportes del respaldo y placas triangulares. Cuidadosamente muévalos en círculos para eliminar cualquier exceso de pintura de los orificios, si es necesario.

No todos los artículos ilustrados se incluyen con cada modelo.

Per ottenere le migliori prestazioni dal tabellone, è necessario rispettare rigorose tolleranze tra i componenti del sistema sollevatore (di regolazione dell'altezza) e gli elementi di fissaggio. A titolo di prova, inserire i bulloni grandi nei fori grandi dei tubi sollevatori, delle staffe del tabellone e delle piastre triangolari. Ruotare con attenzione gli elementi di fissaggio nei fori, per rimuovere eventuale vernice in eccesso dai fori stessi.

Non tutti gli articoli raffigurati sono inclusi con tutti i modelli.

バックボード・システムを最高の状態で使用できるようにするには、昇降部品および機器の間に合う公差限度が必要です。まずテストとして、昇降チューブ、バックボード・ブラケットおよび三角板に大きなボルトをはめてください。ボルトをゆっくりと回転させ、必要であれば、穴を広げ、穴から余分なペンキを取り除いてください。

写真にあるすべての品目が全モデルに含まれているとは限りません。

LISTE DES PIÈCES - Voir légende des illustrations

Légende Qté No. de réf. Description

1	1	206647	Réservoir (noir)
2	1	200628	Axe des roues
3	2	226401	Roue
4	1	91813602	Section de poteau supérieure, argent
	1	90813602	Section de poteau supérieure, noir
5	1	90101702	Section de poteau centrale avec étiquette, argent
	1	90101701	Section de poteau centrale avec étiquette, noir
6	1	91584001	Section de poteau inférieure, argent
	1	90584002	Section de poteau inférieure, noir
7	1	202820	Tige, D.E. 9,5 mm x 12 cm (long.)
8	1	202822M	Boulon à oil, M10, 95mm (long.)
9	5	202821	Disque, D.E. 6,9 cm
10	2*	203063M	Contre-écrou, insert en nylon, M10
11	1	202662M	Boulon, tête à six pans, M8 x 114 mm
12	2	916411	Contrefiche du réservoir argent, courte
	2	906411	Contrefiche du réservoir noir, courte
13	2	901478	Contrefiche du réservoir, argent, longue
	2	900478	Contrefiche du réservoir, noir, longue
14	5	203099M	Contre-écrou, M8
15	1	522730	Étiquette, déplacement du système
		FR522730	
16	1	206360M	Boulon, M10, spécial
17	8	203100M	Écrou, bride à six pans, M8
18	1	900310	Cerceau
19	4	204558	Vis cruciforme, 6 mm x 0,95 cm (long.), Type 25
20	1	200503	Protection, Cerceau, noire ou
		200504	Protection, Cerceau, rouge
21	6	203309	Rondelle, 1 D.E.
22	1	201160	Cliquet
23	1	205501	Entretoise
24	5	201382	Pied d'appui
25	1		Filet
26	1	600137	Capuchon de poteau
27	6	201651	Entretoise, plastique, 0,50 D.I. x 0,75 D.O.

Légende Qté No. de réf. Description

28	1	203617	Bouchon du réservoir
29	4	201436	Entretoise, 0,75 (long.)
30	1		Panneau
31	1	801159	Rochet
32	7	206304M	Boulon, six pans, M12 x 173 mm (long.)
33	2	208439	Entretoise, plastique, 1 cm (long.)
34	4	918178	Tube du système élévateur, argent
	4	908178	Tube du système élévateur, noir
35	7	206340M	Contre-écrou, insert en nylon, M12
36	1	281159	Prise
37	1	206305	Axe à épaulement
38	2	206303	Rondelle
39	1	201125	Ressort, cliquet
40	8	203798M	Boulon, M8 x 3,8 cm (long.)
41	4	205395	Entretoise, 3 cm
42	4	204961M	Boulon, M8 x 16 mm
43	2	200520	Vis autotaraudeuse, #8 x 1/2
44	1	20279501	Étiquette, NBA
45	2	908346	Support de panneau
46	1	918176	Tube, réglage du système élévateur, argent
	1	908176	Tube, réglage du système élévateur, noir
47	1	718177	Tube, réglage du système élévateur, argent
	1	708177	Tube, réglage du système élévateur, noir
48	1	900033	Support Slam Jam, noir
49	1	206048	Boulon à T, 3/8 - NC x 8,3 cm (long.)
50	1	200318	Support, renforcement, Slam Jam
51	1	206049	Ressort, noir
52	1	203470	Rondelle, plate D.I. 5/8 x D.E. 1-1/2
53	1	203795	Écrou, spécial 3/8-NC

* IL EST POSSIBLE QUE VOUS AYEZ D'AUTRES PIÈCES AVEC CE MODÈLE.

LISTA CZĘŚCI - patrz identyfikator osprzętu

<u>Pozycja</u>	<u>Ilość</u>	<u>Nr</u>	<u>Opis</u>
		<u>części</u>	
1	1	206647	Zbiornik (czarny)
2	1	200628	Oś kółka
3		226401	Kółko
4	1	91813602	Górny odcinek słupka, srebrny
	1	90813602	Górny odcinek słupka, czarny
5	1	90101702	Środkowy odcinek słupka z etykietą, srebrny
	1	90101701	Środkowy odcinek słupka z etykietą, czarny
6	1	91584001	Dolny odcinek słupka, srebrny
	1	90584002	Dolny odcinek słupka, czarny
7	1	202820	Pręt, średn. zewn. 3/8 x długość 4-3/4
8	1	202822M	Śruba oczkowa, M10, długość 95 mm
9	5	202821	Tarcza, średn. zewn. 2,75
10	2*	203063M	Nakrętka zabezpieczająca, wstawka nylonowa, M10
11	1	202662M	Śruba z łbem sześciokątnym, M8 x 114 mm
12	2	916411	Rozpórka zbiornika, krótka, srebrna
	2	906411	Rozpórka zbiornika, krótka, czarna
13	2	901478	Rozpórka zbiornika, długa, srebrna
	2	900478	Rozpórka zbiornika, długa, czarna
14	5	203099M	Nakrętka zabezpieczająca, M8
15	1	522730	Etykieta, przemieszczanie zestawu
		FR522730	
16	1	206360M	Śruba M10, specjalna
17	8	203100M	Nakrętka, kołnierze sześciokątne M8
18	1	900310	Obręcz
19	4	204558	Wkręt, Phillips, Pan, 1/4 x długość 0,375", Typ 25
20	1	200503	Oslona, obręcz, czarna
		200504	Oslona, obręcz, czerwona
21	6	203309	Podkładka, średn. zewn. 1
22	1	201160	Zapadka
23	1	205501	Przekładka
24	5	201382	Nóżka podtrzymująca
25	1		Siatka
26	1	600137	Zasłepka słupka
27	6	201651	Przekładka, tworzywo sztuczne, śred. wewn. 0,50 x średn. zewn. 0,75

<u>Pozycja</u>	<u>Ilość</u>	<u>Nr części</u>	<u>Opis</u>
28	1	203617	Korek zbiornika
29	4	201436	Przekładka, długość, 0,75 mm
30	1		Tablica
31	1	801159	Zapadka
32	7	206304M	Śruba z łbem sześciokątnym, M12 x długość 173 mm
33	2	208439	Przekładka, tworzywo sztuczne, długość 0,41"
34	4	918178	Rura podnośnika, srebrna
	4	908178	Rura podnośnika, czarna
35	7	206340M	Nakrętka zabezpieczająca, wstawka nylonowa, M12
36	1	281159	Chwyt
37	1	206305	Sworzeń obejmy
38	2	206303	Podkładka
39	1	201125	Sprężyna, zapadki
40	8	203798M	Śruba M8 x M8 x długość 38
41	4	205395	Przekładka, 1,25
42	4	204961M	Śruba, M8 x 16 mm
43	2	200520	Śruba, #8 x 1/2
44	1	20279501	Etykieta, NBA
45	2	908346	Uchwyt montażowy tablicy
46	1	918176	Górny uchwyt (GAR) srebrny
	1	908176	Górny uchwyt (GAR) czarny
47	1	718177	Dolny uchwyt (GAR) srebrny
	1	708177	Dolny uchwyt (GAR) czarny
48	1	900033	Wspornik Slam Jam, czarny
49	1	206048	Śruba, „T” 3/8 - NC x długość 3,25
50	1	200318	Wzmocnienie wspornika, Slam Jam
51	1	206049	Sprężyna, czarna
52	1	203470	Podkładka, płaska, średn. wewn. 5/8 x średn. zewn. 1-1/2
53	1	203795	Nakrętka. specjalna 3/8-NC

* W TYM MODELU MOGĄ WYSTĄPIĆ DODATKOWE CZĘŚCI

TEILELISTE - Siehe Teileschlüssel

<u>Nr.</u>	<u>Anz.</u>	<u>Teile-Nr.</u>	<u>Beschreibung</u>	<u>Nr.</u>	<u>Anz.</u>	<u>Teile-Nr.</u>	<u>Beschreibung</u>
1	1	206647	Tank (schwarz)	27	6	201651	Abstandsstück, Plastik, 0,50 ID. x 0,75 AD
2	1	200628	Radachse	28	1	203617	Tankdeckelverschluss
3	2	226401	Rad	29	4	201436	Abstandsstück, 0,75 Länge
4	1	91813602	Oberes Stangenteil (silber)	30	1		Korbwand
	1	90813602	Oberes Stangenteil (scharwz)	31	1	801159	Schaltklinke
5	1	90101702	Mittleres Stangenteil mit Aufkleber (silber)	32	7	206304M	Sechskantkopfschraube, M12 x 173 mm Länge
	1	90101701	Mittleres Stangenteil mit Aufkleber (schwarz)	33	2	208439	Abstandsstück, Plastik, 0,41 Zoll Länge
6	1	91584001	Unteres Stangenteil (silber)	34	4	918178	Verlängerungsrohr (silber)
	1	90584002	Unteres Stangenteil (schwarz)		4	908178	Verlängerungsrohr (schwarz)
7	1	202820	Stange, 3/8" AD x 4-3/4 Länge	35	7	206340M	Nylon-Einschraubgegenmutter, M12
8	1	202822M	Einschrauböse, M10, 95 mm Länge	36	1	281159	Griff
9	5	202821	Scheibe, 2,75" AD	37	1	206305	Lastösenbolzen
10	2*	203063M	Nylon-Einschraubgegenmutter, M10	38	2	206303	Unterlegscheibe
11	1	202662M	Sechskantkopfschraube, M8 x 114 mm	39	1	201125	Ratschenfeder
12	2	916411	Tankstrebe, kurz (silber)	40	8	203798M	Schraube, M8 x 38 mm Länge
	2	906411	Tankstrebe, kurz (schwarz)	41	4	205395	Abstandsstück, 1,25
13	2	901478	Tankstrebe, lang (silber)	42	4	204961M	Schraube, M8 x 16 mm
	2	900478	Tankstrebe, lang (schwarz)	43	2	200520	Schneidschraube, Nr. 8 x 1/2
14	5	203099M	Gegenmutter, M8	44	1	20279501	Aufkleber, NBA
15	1	522730	Transportaufkleber	45	2	908346	Korbwand-Montageklammer
		FR522730		46	1	918176	Außenrohr, Verlängerungseinstellung (silber)
16	1	206360M	M10-Spezialschraube		1	908176	Außenrohr, Verlängerungseinstellung (schwarz)
17	8	203100M	Sechskant-Flanschmutter, M8	47	1	718177	Innenrohr, Verlängerungseinstellung (silber)
18	1	900310	Korbrand		1	708177	Innenrohr, Verlängerungseinstellung (schwarz)
19	4	204558	Kreuzschlitz-Linsenschraube, 1/4 x 0,375" Länge, Typ 25	48	1	900033	Slam Jam-Halterung, (schwarz)
20	1	200503	Abdeckung, schwarz oder	49	1	206048	T-Nutenschraube, 3/8 - NC x 3.25 Länge
		200504	Abdeckung, rot	50	1	200318	Slam Jam-Verstärkungshalterung
21	6	203309	Unterlegscheibe, 1" AD	51	1	206049	Feder, (schwarz)
22	1	201160	Klinke,	52	1	203470	Flache Unterlegscheibe, 5/8 ID x 1-1/2 AD
23	1	205501	Abstandsstück	53	1	203795	Spezialmutter, 3/8-NC
24	5	201382	Stützfuß				
25	1		Netz				
26	1	600137	Stangenkappe				

* DIESEM MODELL KÖNNEN ZUSÄTZLICHE TEILE BEIGEPACKT SEIN.

LISTA DE PIEZAS - Vea el identificador de herrajes

<u>Artículo</u>	<u>Cant.</u>	<u>Pieza N.º</u>	<u>Descripción</u>	<u>Artículo</u>	<u>Cant.</u>	<u>Pieza N.º</u>	<u>Descripción</u>
1	1	206647	Tanque (negro)	27	6	201651	Separador, plástico, 0,50 D.I. x 0,75 D.O.
2	1	200628	Eje de la rueda	28	1	203617	Tapa del tanque
3	2	226401	Rueda	29	4	201436	Separador, 0,75 de longitud
4	1	91813602	Sección superior del poste (plata)	30	1		Respaldo
	1	90813602	Sección superior del poste (negro)	31	1	801159	Trinquete
5	1	90101702	Sección media del poste (plata)	32	7	206304M	Perno hexagonal, M12 x 173mm de longitud
	1	90101701	Sección media del poste (negro)	33	2	208439	Separador, plástico, 0,41" de longitud
6	1	91584001	Sección inferior del poste (plata)	34	4	918178	Tubo elevador (plata)
	1	90584002	Sección inferior del poste (negro)		4	908178	Tubo elevador (negro)
7	1	202820	Varilla, 3/8 D.E. x 4-3/4 de longitud	35	7	206340M	Contratuercas, nilón, inserto, M12
8	1	202822M	Perno de anilla, M10, 95 mm de longitud	36	1	281159	Agarre
9	5	202821	Disco, 2,75 D.E.	37	1	206305	Pasador de horquilla
10	2*	203063M	Contratuercas, inserto de nilón, M10	38	2	206303	Arandela
11	1	202662M	Perno, cabeza hexagonal, M8 x 114 mm	39	1	201125	Resorte, trinquete
12	2	916411	Montante del tanque, corto (plata)	40	8	203798M	Perno M8 x 38 mm de longitud
	2	906411	Montante del tanque, corto (negro)	41	4	205395	Separador, 1.25
13	2	901478	Montante del tanque, largo (plata)	42	4	204961M	Perno, M8 x 16mm
	2	900478	Montante del tanque, largo (negro)	43	2	200520	Tornillo autorroscante, #8 x 1/2
14	5	203099M	Contratuercas, M8	44	1	20279501	Etiqueta, NBA
15	1	522730	Etiqueta, movimiento del sistema	45	2	908346	Soporte de montaje del respaldo
		FR522730		46	1	918176	Tubo, exterior, ajuste del elevador (plata)
16	1	206360M	Perno, M10, especial		1	908176	Tubo, exterior, ajuste del elevador (negro)
17	8	203100M	Tuerca, brida hexagonal, M8	47	1	718177	Tubo, interior, ajuste del elevador (plata)
18	1	900310	Borde		1	708177	Tubo, interior, ajuste del elevador (negro)
19	4	204558	Tornillo Phillips, cabeza troncocónica, 1/4 x 0.375" de largo, Tipo 25	48	1	900033	Soporte Slam Jam, negro
20	1	200503	Cubierta, negra o	49	1	206048	Perno en "T" 3/8 - NC x 3.25 de longitud
		200504	Cubierta, roja	50	1	200318	Refuerzo de soporte, Slam Jam
21	6	203309	Arandela, 1 D.E.	51	1	206049	Resorte, negro
22	1	201160	Fiador,	52	1	203470	Arandela, plana, 5/8 D.I. x 1-1/2 D.E.
23	1	205501	Separador	53	1	203795	Tuerca, especial 3/8-NC
24	5	201382	Pata de apoyo				
25	1		Red				
26	1	600137	Tapa del poste				

* PUEDE HABER PIEZAS ADICIONALES EN ESTE MODELO.

ELENCO DEI PEZZI (vedere il foglio di identificazione dei pezzi)

Art. Quantità N. pezzo Descrizione

1	1	206647	Serbatoio (nero)	28	1	203617	Tappo del serbatoio
2	1	200628	Assale delle ruote	29	4	201436	Distanziatore, lunghezza 0,75
3	2	226401	Ruota	30	1		Tabellone
4	1	91813602	Sezione superiore del palo, argento	31	1	801159	cricco
	1	90813602	Sezione superiore del palo, nero	32	7	206304M	Bullone esagonale, M12 x lunghezza 173 mm
5	1	90101702	Sezione intermedia del palo con etichetta, argento	33	2	208439	Distanziatore di plastica, lunghezza 0,41
	1	90101701	Sezione intermedia del palo con etichetta, nero	34	4	918178	Tubo di regolazione dell'altezza, argento
6	1	91584001	Sezione inferiore del palo, argento		4	908178	Tubo di regolazione dell'altezza, nero
	1	90584002	Sezione inferiore del palo, nero	35	7	206340M	Controdado con l'inserto in nylon, M12
7	1	202820	Barra, diam. esterno 3/8 x lunghezza 4-3/4	36	1	281159	Impugnatura
8	1	202822M	Bullone a occhio, M10, x lunghezza 95 mm	37	1	206305	Perno a "U"
9	5	202821	Disco, diam. esterno 2,75	38	2	206303	Rondella
10	2*	203063M	Controdado con inserto di nylon, M10	39	1	201125	Molla, dente di arresto
11	1	202662M	Bullone a testa esagonale, M8 x 114 mm	40	8	203798M	Bullone, M8 x 38 mm di lunghezza
12	2	916411	Montante del serbatoio, corto, argento	41	4	205395	Distanziatore, 1,25
	2	906411	Montante del serbatoio, corto, nero	42	4	204961M	Bullone, M8 x 16 mm
13	2	901478	Montante del serbatoio, lungo, argento	43	2	200520	Vite autofilettante, n. 8 x 1/2
	2	900478	Montante del serbatoio, lungo, nero	44	1	20279501	Etichetta, NBA
14	5	203099M	Controdado, M8	45	2	908346	Staffa di montaggio del tabellone
15	1	522730	Etichetta, spostamento del sistema	46	1	918176	Tubo esterno di regolazione dell'altezza, argento
		FR522730			1	908176	Tubo esterno di regolazione dell'altezza, nero
16	1	206360M	Bullone, M10, speciale	47	1	718177	Tubo interno di regolazione dell'altezza, argento
17	8	203100M	Dado, flangia esagonale, M8		1	708177	Tubo interno di regolazione dell'altezza, nero
18	1	900310	Cerchio	48	1	900033	Staffa Slam Jam, nera
19	4	204558	Vite con intaglio a croce, testa cilindrica con spigolo arrotondato, 1/4 x 0,375" di lunghezza, Tipo 25	49	1	206048	Bullone a T, 3/8 NC x 3.25 di lunghezza
				50	1	200318	Rinforzo della staffa Slam Jam
20	1	200503	Coperchio, nero o	51	1	206049	Molla, nera
		200504	Coperchio, rosso	52	1	203470	Rondella piatta, diam. interno 5/8 x diam. esterno 1-1/2
21	6	203309	Rondella, diam. esterno 1	53	1	203795	Dado speciale, 3/8 NC
22	1	201160	Levetta d'arresto				
23	1	205501	Distanziatore				
24	5	201382	Piedino				
25	1		Rete				
26	1	600137	Tappo del palo				
27	6	201651	Distanziatore di plastica, diam. interno 0,50 x diam. esterno 0,75				

* CON QUESTO MODELLO POTREBBERO ESSERE STATI FORNITI ULTERIORI PEZZI.

Art. Quantità N. pezzo Descrizione

部品リスト - 「金属部品」を参照

名称 数量 部品番号 説明

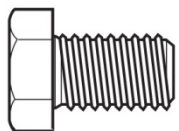
1	1	206647	タンク (ブラック)
2	1	200628	キャスター軸
3	2	226401	キャスター
4	1	91813602	上部ボール (銀)
	1	90813602	上部ボール (ブラック)
5	1	90101702	中央ボール (ラベル付き) (銀)
	1	90101701	中央ボール (ラベル付き) (ブラック)
6	1	91584001	底部ボール (銀)
	1	90584002	底部ボール (ブラック)
7	1	202820	ロッド, 3/8 O.D. x 4-3/4
8	1	202822M	アイボルト, M10, 95 mm
9	5	202821	ディスク, 2.75 O.D.
10	2*	203063M	ロックナット, ナイロン入り, M10
11	1	202662M	ボルト, 六角, M8 x 114 mm
12	2	916411	タンク筋交い (短) (銀)
	2	906411	タンク筋交い (短) (ブラック)
13	2	901478	タンク筋交い (長) (銀)
	2	900478	タンク筋交い (長) (ブラック)
14	5	203099M	ロックナット, M8
15	1	522730	ラベル, 移動システム
		FR522730	
16	1	206360M	ボルト, M10, スペシャル
17	8	203100M	ナット, 六角フランジ M8
18	1	900310	リング
19	4	204558	ネジ, プラス, パン, 1/4 x, 375", タイプ 25
20	1	200503	カバー, リング, ブラック
		200504	カバー, リング, 赤
21	6	203309	ウォッシャー, 1 O.D.
22	1	201160	歯止め,
23	1	205501	スぺーサー
24	5	201382	サポートフット
25	1		ネット
26	1	600137	ボールキャップ
27	6	201651	スぺーサー, プラスチック .50 I.D. x .75 O.D.

名称 数量 部品番号 説明

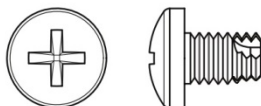
28	1	203617	タンクキャップ
29	4	201436	タンクキャップ
30	1		バックボード
31	1	801159	ラチェット
32	7	206304M	ボルト, 六角 M12 x 173 mm
33	2	208439	スぺーサー, プラスチック 0.41"
34	4	918178	昇降チューブ (銀)
	4	908178	昇降チューブ (ブラック)
35	7	206340M	ロックナット, ナイロン入り, M12
36	1	281159	グリップ
37	1	206305	U字ピン
38	2	206303	ウォッシャー
39	1	201125	スプリング, 歯止め
40	8	203798M	ボルト, M8 x 38 mm
41	4	205395	スぺーサー, 1.25
42	4	204961M	ボルト, M8 x 16 mm
43	2	200520	ネジ, #8 x 1/2
44	1	20279501	ラベル, NBA
45	2	908346	バックボード固定用ブラケット
46	1	918176	上部のハンドル (GAR) (銀)
	1	908176	上部のハンドル (GAR) (ブラック)
47	1	718177	ハンドルを下げなさい (GAR) (銀)
	1	708177	ハンドルを下げなさい (GAR) (ブラック)
48	1	900033	スラジャム・ブラケット, ブラック
49	1	206048	ボルト, "ティー" 3/8 - NC x 3.25
50	1	200318	ブラケット, 強化材, スラジャム
51	1	206049	スプリング, ブラック
52	1	203470	ウォッシャー, フラット 5/8 I.D. x 1-1/2 O.D.
53	1	203795	ナット, スペシャル 3/8-NC

* このモデルには他にも部品が梱包されている場合があります。

IDENTIFICATION DES PIÈCES (BOULONS & VIS)
 IDENTYFIKATOR OSPRZĘTU (ŚRUBY I WKRĘTY)
 BEFESTIGUNGSTEILESCHLÜSSEL (BOLZEN UND SCHRAUBEN)
 IDENTIFICADOR DE HERRAJE (PERNOS Y TORNILLOS)
 FOGLIO DI IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI (BULLONI E VITI)
 金属部品(ボルト & ネジ)



#42 (4)



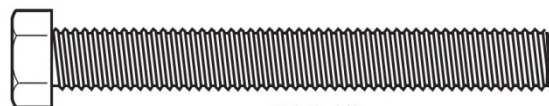
#19 (4)



#43 (2)



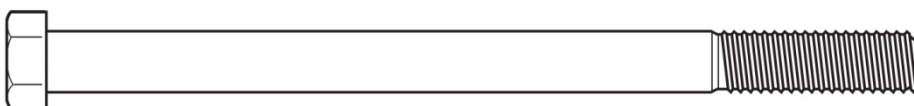
#40 (8)



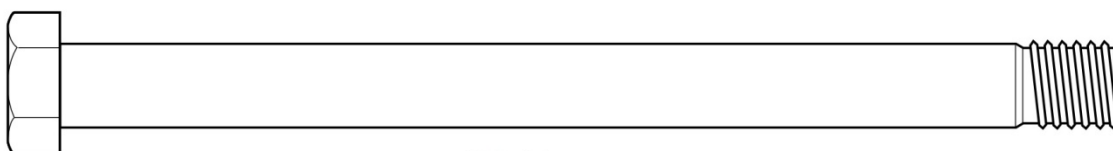
#16 (1)



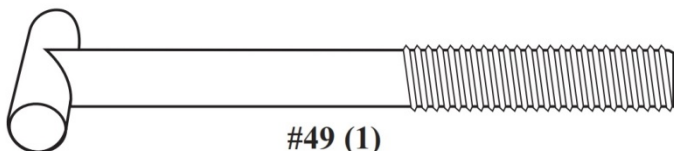
#44 (1)



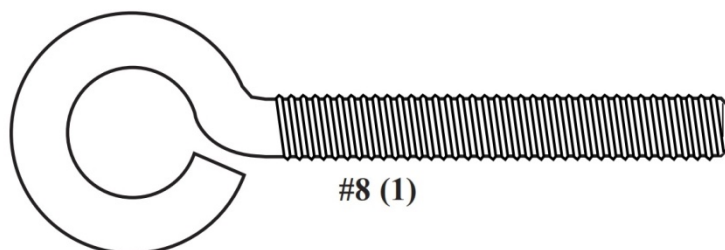
#11 (1)



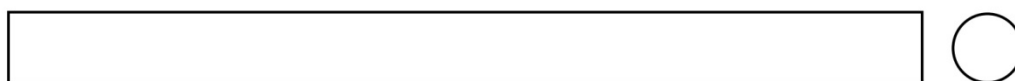
#32 (7)



#49 (1)

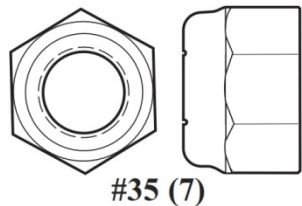


#8 (1)

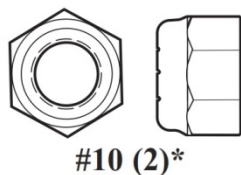


#7 (1)

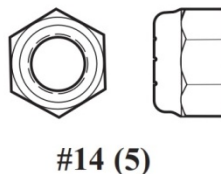
IDENTIFICATION DES PIÈCES (ÉCROUS & RONDELLES)
 IDENTYFIKATOR OSPRZĘTU (NAKRĘTKI I PODKŁADKI)
 BEFESTIGUNGSTEILESCHLÜSSEL (MUTTERN UND UNTERLEGSCHLEIBEN)
 IDENTIFICADOR DE HERRAJE (TUERCAS Y ARANDELAS)
 FOGLIO DI IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI (DADI E RONDELLE)
 金属部品(ナット & ウォッシャー)



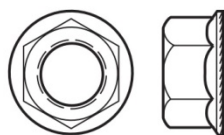
#35 (7)



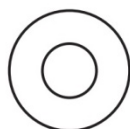
#10 (2)*



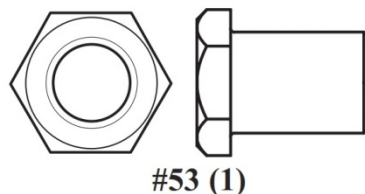
#14 (5)



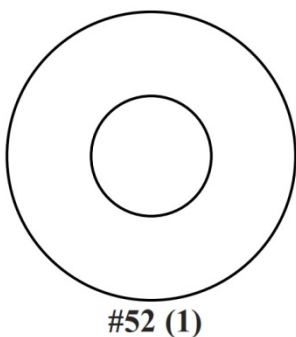
#17 (8)



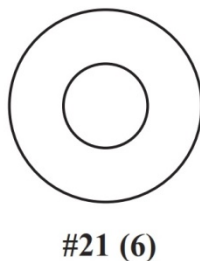
#38 (2)



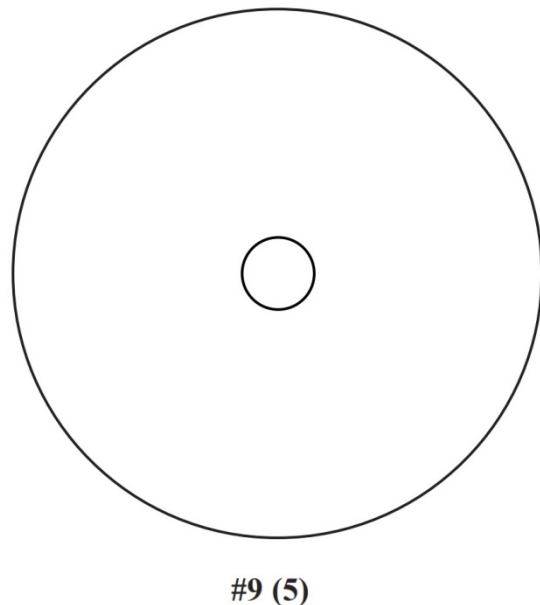
#53 (1)



#52 (1)

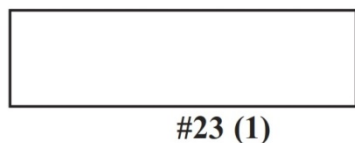


#21 (6)



#9 (5)

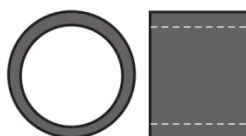
IDENTIFICATION DES PIÈCES (ENTRETOISES)
 IDENTYFIKATOR OSPRZĘTU (PRZEKŁADKI)
 BEFESTIGUNGSTEILESCHLÜSSEL (ABSTANDSSTÜCKE)
 IDENTIFICADOR DE HERRAJE (SEPARADORES)
 FOGLIO DI IDENTIFICAZIONE DEI PEZZI (Distanziatori)
 金属部品(スペーサー)



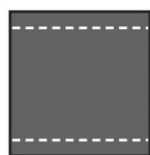
#23 (1)



#33 (2)



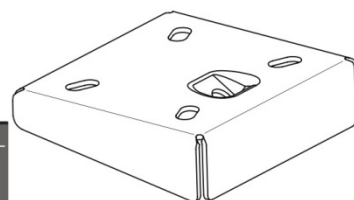
#27 (6)



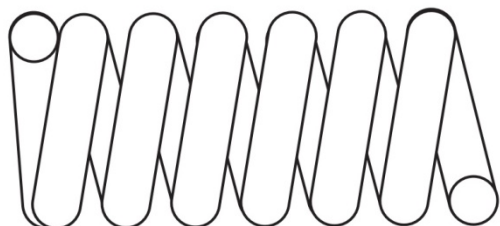
#29 (4)



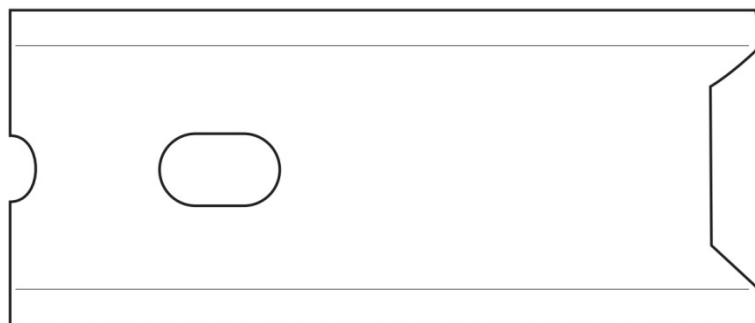
#41 (4)



#48 (1)



#51 (1)



#50 (1)

SECTION A: MONTAGE DES SECTIONS DE POTEAU
SEKCJA A: MONTAŻ SŁUPKÓW
BAUABSCHNITT A: ZUSAMMENBAU DER STANGENTEILE
SECCIÓN A: MONTAJE DE LAS SECCIONES DEL POSTE
SEZIONE A: MONTAGGIO DEL PALO
 セクション A: 支柱の組み立て

1. Identifiez correctement chaque section de poteau. Marquer une ligne 3,5" du sommet de milieu et de pôles inférieurs.

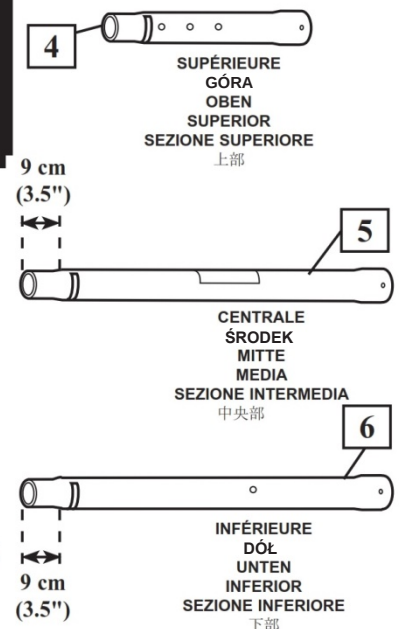
Zidentyfikować prawidłowo każdy odcinek słupka. Nanieść linie 3,5" od górny środkowego słupka i na dolnym słupku.

Jedes Stangenteil richtig identifizieren. Markieren Sie eine Linie 3,5" von Oberteil von Mitte und unteren Stangen.

Identifique correctamente cada sección del poste. Marque una línea 3,5" de la cima del centro y astas inferiores.

Identificare correttamente le sezioni del palo. Marcare una linea 3,5" dalla cima di mezzo e le aste inferiori.

各支柱部品を正しく識別してください。腰及び底〔一番下〕のトップからの3.5"がさおを使って進むライン〔回線〕に跡を付けてください。



2. Tout en maintenant l'alignement, rebondissez la section moyenne de poteau (5) dans la section supérieure (4) utilisant une chute en bois comme montré jusqu'à ce que le poteau supérieur soit aligné avec les 3 1/2" rayez précédemment marqué sur le poteau moyen (5).

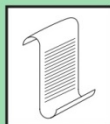
Zachowując wyrównanie, wbić za pomocą kawałka drewna środkowy odcinek słupka (5) w górny odcinek słupka (4), jak pokazano, aż górny odcinek słupka wyrówna się z oznaczeniem 3 1/2", naniesionym na ten odcinek (5).

Beim Beibehalten von Ausrichtung, mittleren Pfostenabschnitt (5) in Spitzenabschnitt (4) unter Verwendung eines hölzernen Schrottes wie gezeigt aufprallen Sie, bis der Spitzenpfosten mit dem 3 1/2" ausgerichtet ist, zeichnen Sie vorher markiertes auf dem mittleren Pfosten (5).

Mientras que mantiene la alineación, despida la sección media del poste (5) en la sección superior (4) usando un desecho de madera como se muestra hasta que el poste superior se alinee con los 3 1/2" alinee previamente marcado en el poste medio (5).

Mentre effettuano l'allineamento, rimbalzi la sezione centrale del palo (5) nella sezione superiore (4) usando uno scarto di legno come indicato fino a essere allineato il palo superiore rispetto al 3 1/2" allini precedentemente contrassegnato sul palo centrale (5).

上の棒が3 1/2"と一直線に並ぶまで直線を維持している間、示されているように木製のスクラップを使用して上セクション(4)に中間の棒セクション(5)を跳ねなさい中間の棒(5)の前にマーク付きを並べなさい。



REMARQUE:
UWAGA / HINWEIS:
: NOTA: / NOTA:
 注記:

Les sections de poteau doivent se chevaucher de 9 cm minimum.

Odcinki słupa muszą nachodzić na siebie co najmniej na długości 3-1/2" (9 cm).

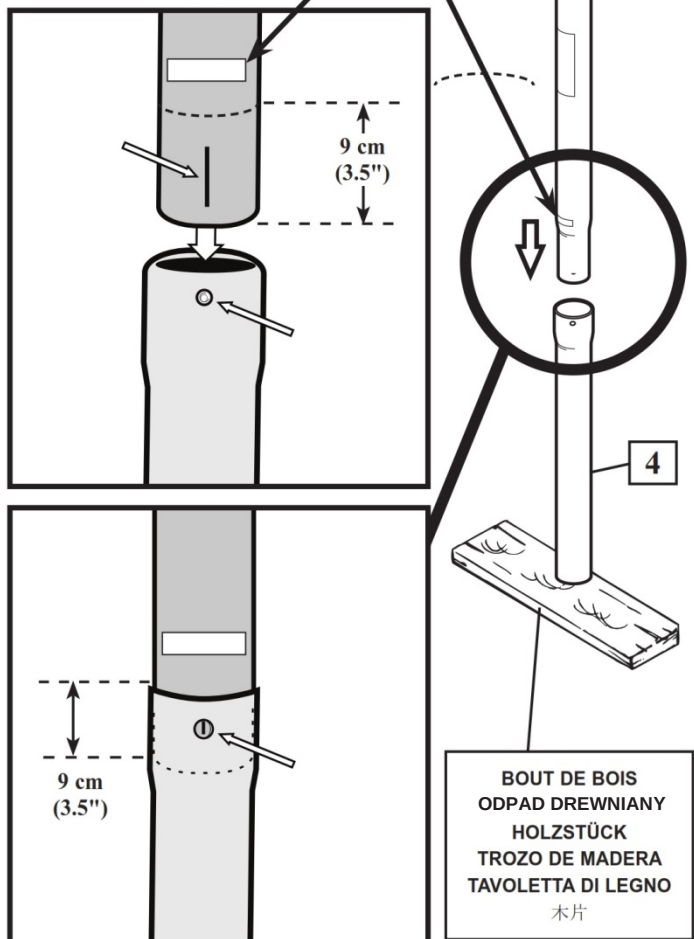
Die Stangenteile müssen einander um mindestens 9 cm (3 1/2") überlappen.

Las secciones del poste se deben traslapar un mínimo de 3-1/2" (9 cm).

Le sezioni di palo devono sovrapporsi di almeno 9 cm (3-1/2").

支柱部分には最低3-1/2" (9 cm)の重なり合っている部分があるはず。

REPÈRE D'IDENTIFICATION DES SECTIONS DE POTEAU
 OZNACZENIA IDENTYFIKACYJNE SŁUPKA
 STANGENMARKIERUNG
 MARCAS DE IDENTIFICACIÓN DEL POSTE
 CONTRASSEGNO DI IDENTIFICAZIONE DEL PALO
 支柱識別マーク



3.

Dessus de rebond et poteau moyen (4 et 5) sur section inférieure de poteau (6) utilisant une chute en bois comme montré. Rebondissez jusqu'au dessus et le poteau moyen est aligné avec la marque 3 1/2" sur le poteau inférieur (6).

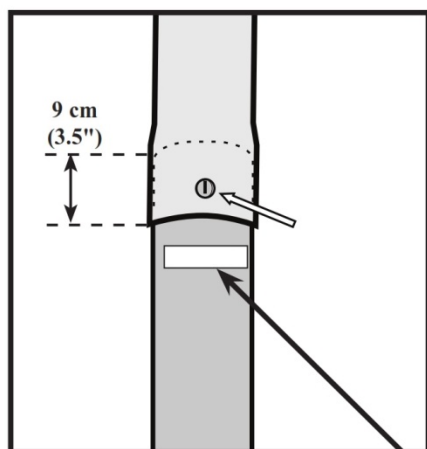
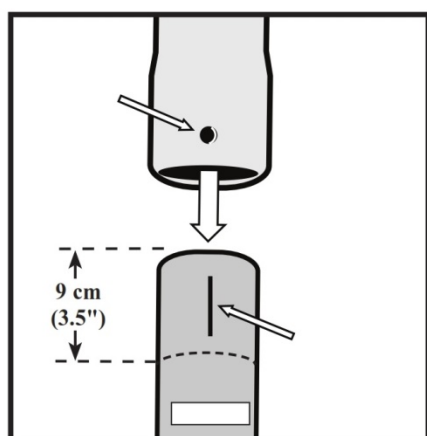
Wbić górny i środkowy odcinek słupka (4 i 5) w dolny docinek słupka (6), za pomocą kawałka drewna. Wbijając górny i środkowy odcinek słupka tak długo, aż zrówna się oznaczeniem 3 1/2" na dolnym odcinku słupka.

Schlagoberseite und mittlerer Pfosten (4 und 5) auf unteren Pfostenabschnitt (6) unter Verwendung eines hölzernen Schrottes wie gezeigt. Prallen Sie bis die Oberseite auf und mittlerer Pfosten ist mit der Markierung 3 1/2" auf dem unteren Pfosten (6) ausgerichtet.

Tapa de la despedida y montaje medio del poste (4 y 5) sobre la sección inferior del poste (6) usando un desecho de madera como se muestra. Despida hasta la tapa y el montaje medio del poste se alinea con la marca 3 1/2" en el poste inferior (6).

Parte superiore di rimbalzo ed assemblea centrale del palo (4 e 5) sulla sezione inferiore del palo (6) usando uno scarto di legno come indicato. Rimbalzi fino alla parte superiore e l'assemblea centrale del palo è stata allineata rispetto al contrassegno 3 1/2" sul palo inferiore (6).

跳ね上りの上および中間の棒アセンブリ(示されている木製のスクラップを使用して最下の棒セクション(6)に4および5)。上まで跳ねれば中間の棒アセンブリは最下の棒(6)の3 1/2" 印と一直線に並ぶ。



REPÈRE D'IDENTIFICATION DES SECTIONS DE POTEAU
OZNACZENIA IDENTYFIKACYJNE SŁUPKA
STANGENMARKIERUNG
MARCAS DE IDENTIFICACIÓN DEL POSTE
CONTRASSEGNO DI IDENTIFICAZIONE DEL PALO
支柱識別マーク

BOUT DE BOIS
ODPAD DREWNIANY
HOLZSTÜCK
TROZO DE MADERA
TAVOLETTA DI LEGNO
木片



REMARQUE: / UWAGA
HINWEIS: / NOTA:
NOTA: / 注記:

Les sections de poteau doivent se chevaucher de 9 cm minimum.

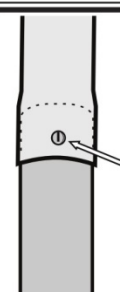
Odcinki słupa muszą nachodzić na siebie co najmniej na długości 3-1/2" (9 cm).

Die Stangenteile müssen einander um mindestens 9 cm (3 1/2") überlappen.

Las secciones del poste se deben traslapar un mínimo de 3-1/2" (9 cm).

Le sezioni di palo devono sovrapporsi di almeno 9 cm (3-1/2").

ポール部分には最低3-1/2" (9 cm)の重なり合っている部分があるはずす。



IMPORTANT!
WAŻNA
WAGHIGIA
¡IMPORTANTE!
IMPORTANTE!
重要

NOTEZ L'ORIENTATION

ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA KIERUNEK

KORREKTE AUSRICHTUNG BEACHTEN.

NOTE LA ORIENTACIÓN

NOTARE L'ORIENTAMENTO.

方向に注意

SECTION B: MONTAGE DU SOCLE
SEKCJA B: MONTAŻ PODSTAWY
BAUABSCHNITT B: ZUSAMMENBAU DES SOCKELS
SECCIÓN B: MONTAJE DE LA BASE
SEZIONE B: MONTAGGIO DELLA BASE
 セクション B: 基礎部分の組み立て

Voici à quoi ressemblera votre système lorsque vous en aurez fini avec cette section:

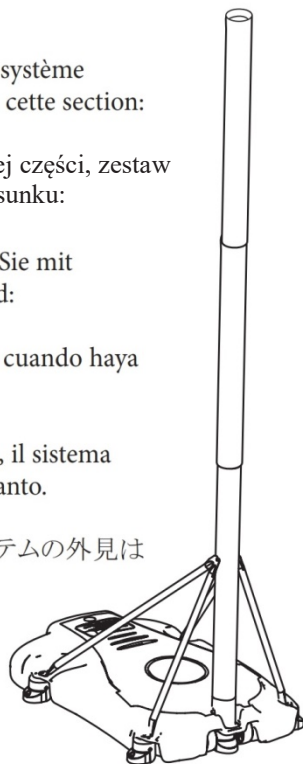
Po zakończeniu montowania tej części, zestaw będzie wyglądał jak na tym rysunku:

So sieht das System aus, wenn Sie mit diesem Bauabschnitt fertig sind:

Así es como se verá su sistema cuando haya terminado esta sección:

Una volta finita questa sezione, il sistema avrà l'aspetto illustrato qui accanto.

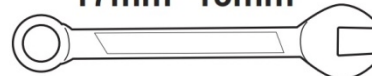
このセクションの終了後、システムの外見はこのようなになります。



OUTILS REQUIS POUR CETTE SECTION
NARZĘDZIA WYMAGANE DLA TEJ CZĘŚCI
FÜR DIESEN BAUABSCHNITT BENÖTIGTES WERKZEUG
HERRAMIENTAS REQUERIDAS PARA ESTA SECCIÓN
ATTREZZI NECESSARI PER QUESTA SEZIONE

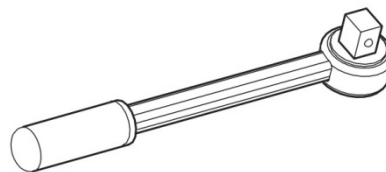
このセクションで必要となる工具

17mm 13mm



ET/OU
ORAZ/LUB
UND/ODER
Y/O
E/O

および/または



17mm



13mm

1.

Enfilez la tige (7) dans les trous de la section de poteau inférieure (6) et dans le boulon à œil (8).

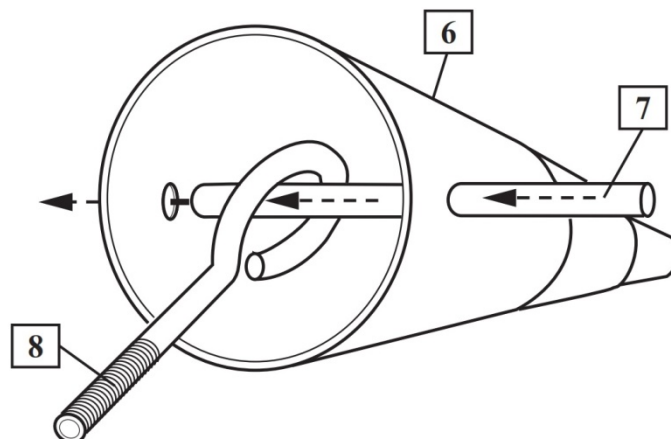
Przełożyć pręt (7) przez otwory w dolnym odcinku słupka (6) i przełożyć pręt przez śrubę oczkową (8).

Die Stange (7) durch die Löcher im unteren Stangenteil (6) und die Einschrauböse (8) stecken.

Instale la varilla (7) a través de los orificios que se encuentran en la sección inferior del poste (6) y del perno de anilla (8).

Far passare la barra (7) attraverso i fori nella sezione inferiore (6) del palo ed attraverso il bullone ad occhiello (8).

下部ポール(6)部分にある穴にロッド(7)とアイボルト(8)を通します。

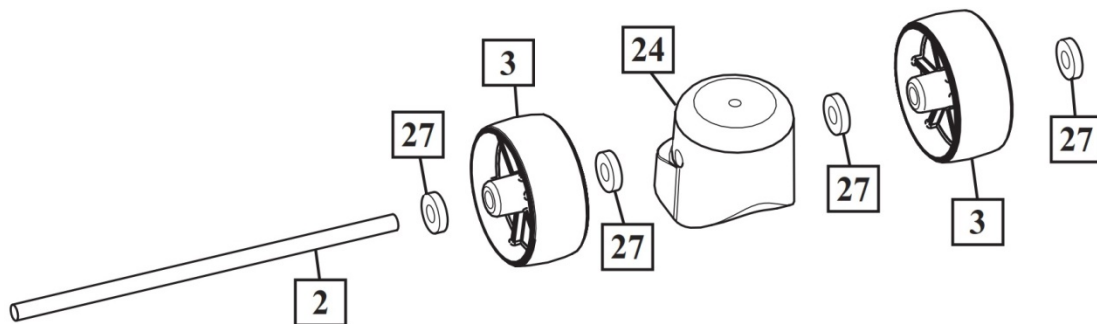


2. Enfilez l'axe des roues (2) dans le pied d'appui (24) et installez les roues (3) sur l'axe (2) avec les entretoises (27), comme illustré.
Zainstalować oś kółek (2) w stopce podtrzymującej (24) i zamontować kółka (3) na osi kółek (2) wraz z przekładkami (27) jak pokazano.
Die Radachse (2) wie gezeigt durch den Stützfuß (24) schieben und die Räder (3) mit Abstandsstücken (27) auf die Radachse (2) schieben.

Instale el eje de la rueda (2) a través de la pata de apoyo (24) e instale las ruedas (3) en el eje de la rueda (2) con los espaciadores (27) como se muestra.

Inserire l'assale (2) della ruota attraverso il piedino (24) ed installare le ruote (3) sull'assale (2) con i distanziatori (27), come mostrato.

図のようにキャスター軸(2)をサポートフット(24)に取り付け、キャスター(3)をキャスター軸(2)とスペーサー(27)に取り付けます。



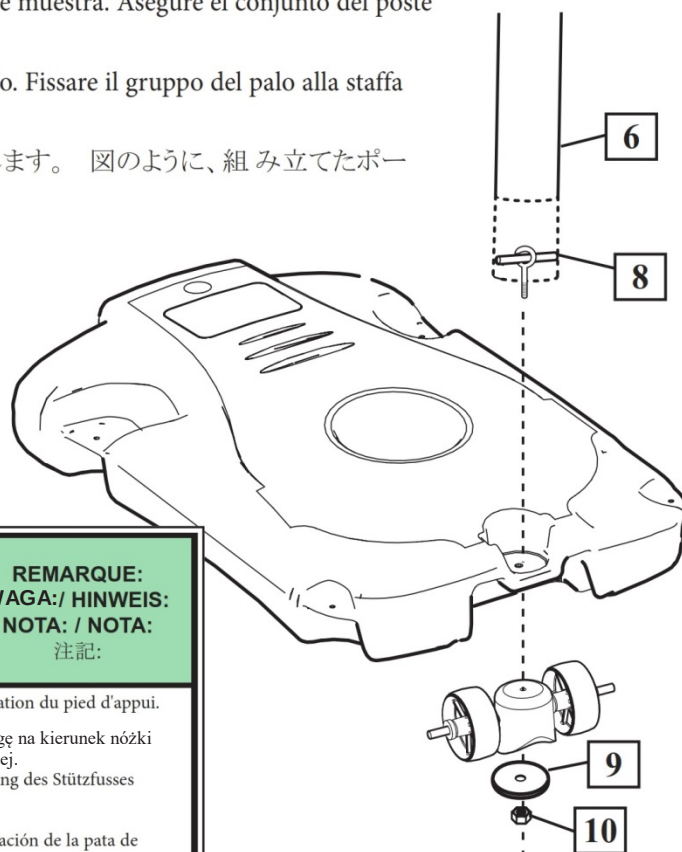
3. Insérez l'ensemble du poteau dans le réservoir, comme illustré. Fixez le poteau au socle et au support de roues comme illustré.
Wsadzić słupkę do podstawy, jak pokazano. Zabezpieczyć słupkę w zbiorniku oraz wsporniku kółek jak pokazano.

Den Stangenaufbau wie gezeigt in die Tankbaugruppe stecken. Den Stangenaufbau wie gezeigt am Tank und an der Radhalterung befestigen.

Introduzca el conjunto del poste en el conjunto del tanque como se muestra. Asegure el conjunto del poste en el tanque y el soporte de la rueda como se muestra.

Inserire il gruppo del palo nel gruppo del serbatoio, come mostrato. Fissare il gruppo del palo alla staffa della ruota e al serbatoio, come mostrato.

図のように、組み立てたポールを組み立てたタンク部分に挿入します。図のように、組み立てたポールをタンクおよびキャスターのブラケットに固定します。



AVERTISSEMENT!
OSTRZEŻENIE / WARNING!
ADVERTENCIA!
AVVERTENZA! / 警告!



DEUX ADULTES CAPABLES REQUIS POUR CETTE PROCÉDURE. SUIVEZ CET AVERTISSEMENT SOUS PEINE D'ENCOURIR DES BLESSURES GRAVES ET/OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

DO TEJ PROCEDURY WYMAGANE SĄ DWIE ZDOLNE OSOBY DOROSŁE
NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO OSTRZEŻENIA MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA I/LUB ZNISZCZENIA MIENIA.

DIESER VERFAHRENSCHRITT MUSS VON ZWEI DAZU IN DER LAGE BEFINDLICHEN PERSONEN AUSGEFÜHRT WERDEN.
EIN MISSACHTEN DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.

SE REQUIEREN DOS ADULTOS CAPACES PARA REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO. SI NO SE OBSERVA ESTA ADVERTENCIA SE PODRÍA OCASIONAR UNA LESIÓN GRAVE Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

AL COMPLETAMENTO DI QUEST'OPERAZIONE SI RACCOMANDA CHE LAVORINO DUE (2) PERSONE ABILI.
L'INOSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA PUÒ RISULTARE IN GRAVI INFORTUNI E/O DANNI ALLE COSE.

この手順を行うには、成人2名が必要です。これらの警告に従わなかった場合、負傷したり、敷地に損傷を与えたりする恐れがあります。



REMARQUE:
UWAGA: / HINWEIS:
NOTA: / NOTA:
注記:

Notez l'orientation du pied d'appui.

Zwrócić uwagę na kierunek nóżki podtrzymującej.
Die Ausrichtung des Stützfußes beachten.

Note la orientación de la pata de soporte.

Notare l'orientamento del piedino.

サポートフットの方向に注意してください。

4.

Fixez les contrefiches du réservoir (12, 13) au poteau. Tournez les extrémités non fixées des contrefiches vers l'extérieur pour les aligner sur les trous de fixation du réservoir, comme illustré.

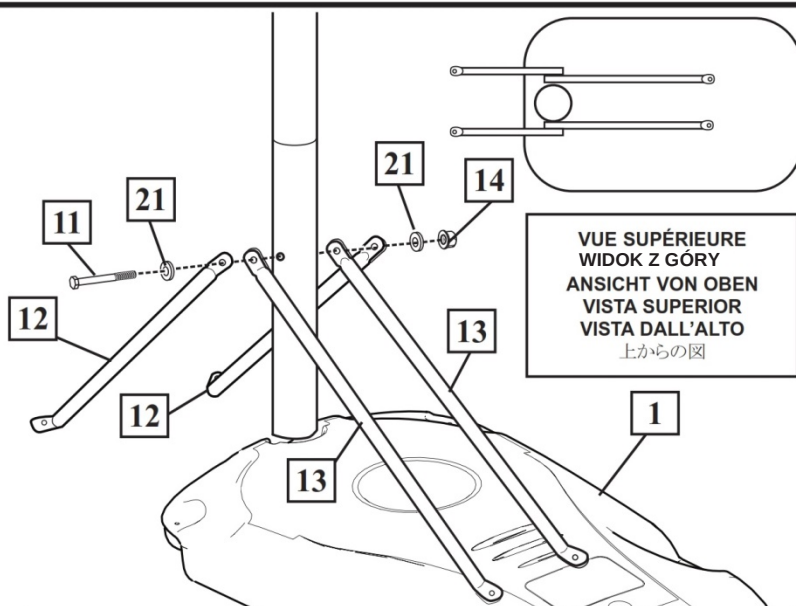
Zamocować rozpórki zbiornika (12, 13) do słupka. Obrócić niezamocowane końce rozpórek zbiornika na zewnątrz w kierunku otworów montażowych w zbiorniku, jak pokazano.

Die Tankstreben (12, 13) an der Stange befestigen. Die ungesicherten Enden der Tankverstreben wie gezeigt nach außen zu den Befestigungslöchern im Tank drehen.

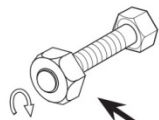
Asegure los puntales del tanque (12, 13) en el poste. Gire hacia afuera los extremos no asegurados de los puntales del tanque hasta los orificios de montaje del tanque como se muestra.

Fissare al palo i montanti (12, 13) del serbatoio. Ruotare le estremità non bloccate dei montanti verso l'esterno, facendole corrispondere ai fori nel serbatoio come mostrato.

タンクポール(12, 13)をポールに固定します。図のように、まだネジを回していないタンクポールの端をタンクにある固定穴に外側に回します。



VUE SUPÉRIEURE
WIDOK Z GÓRY
ANSICHT VON OBEN
VISTA SUPERIOR
VISTA DALL'ALTO
上からの図



AVERTISSEMENT!
OSTRZEŻENIE! / WARNUNG!
¡ADVERTENCIA!
AVVERTENZA! / 警告!

SERREZ LE BOULON DANS LE CONTRE-ÉCROU JUSQU'À CE QU'IL SE TROUVE AU MÊME NIVEAU QUE LE BORD EXTÉRIEUR DU CONTRE-ÉCROU.
DOKRĘCIĆ ŚRUBY W NAKRĘTCE ZABEZPIECZAJĄCEJ AŻ SIĘ SCHOWAJĄ (WYRÓWNAJĄ) W ZEWNĘTRZNEJ KRAWĘDZI NAKRĘTKI ZABEZPIECZAJĄCEJ.
DIE SCHRAUBE IN DER GEGENMUTTER SO WEIT ANZIEHEN, BIS SIE BÜNDIG MIT DER AUSSENKANTE DER GEGENMUTTER ABSCHLIESST.

APRIETE EL PERNO EN LA CONTRATUERCA HASTA QUE QUEDE AL RAS (AL NIVEL) DEL BORDE EXTERNO DE LA CONTRATUERCA.

STRINGERE BENE IL BULLONE NEL DADO, FINO A QUANDO NON VIENE AD ALLINEARSI (IN PIANO) AL BORDO ESTERNO DEL DADO STESSO.

ロックナットの外側の縁にぴったりとはまる(平らになる)まで、ロックナットへボルトをきつく締めてください。

5.

Fixez les extrémités non fixées des contrefiches au réservoir, comme illustré. Reprenez de l'autre côté.

Zamocować do zbiornika niezamocowane końce rozpórek zbiornika, jak pokazano. Powtórzyć tę czynność po drugiej stronie.

Die ungesicherten Enden der Tankstreben wie gezeigt am Tank befestigen. Dieses Verfahren auch auf der anderen Seite durchführen.

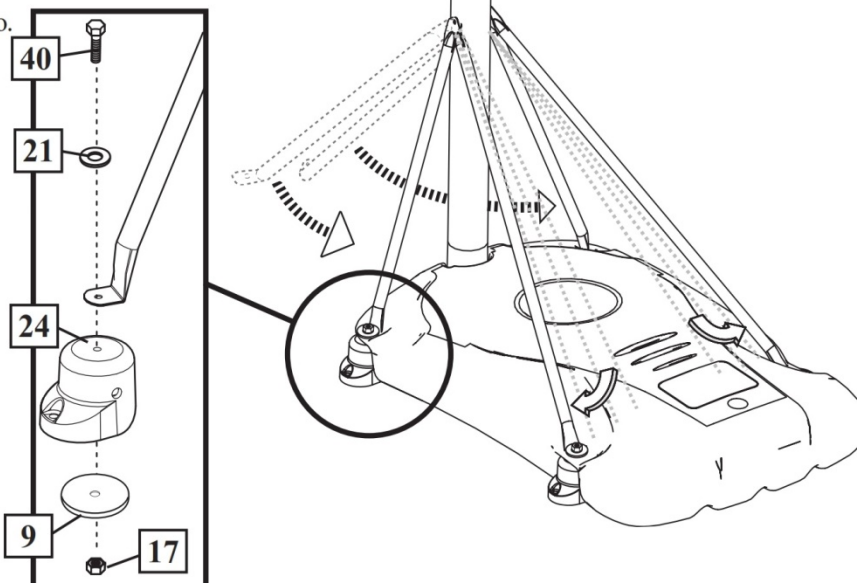
Fije los extremos no asegurados de los puntales del tanque en el tanque como se muestra. Repita el procedimiento en el lado opuesto.

Fissare le estremità non bloccate dei montanti come mostrato. Ripetere l'operazione dal lato opposto.

図のように、固定されていないタンクポールの端を固定します。反対側についても同じ手順を繰り返します。

REMARQUE:
UWAGA: / HINWEIS:
NOTA: / NOTA:
注記:

Notez l'orientation du pied d'appui.
Die Ausrichtung des Stützfußes beachten.
Note la orientación de la pata de soporte.
Notare l'orientamento del piedino.
サポートフットの方に注意してください。



SECTION C: MONTAGE DU PANNEAU
SEKCJA C: MONTAŻ TABLICY
BAUABSCHNITT C: ZUSAMMENBAU DER KORBWAND
SECCIÓN C: MONTAJE DEL RESPALDO
SEZIONE C: MONTAGGIO DEL TABELLONE
 セクション C: バックボードの組み立て

Voici à quoi ressemblera votre système lorsque vous en aurez fini avec cette section:

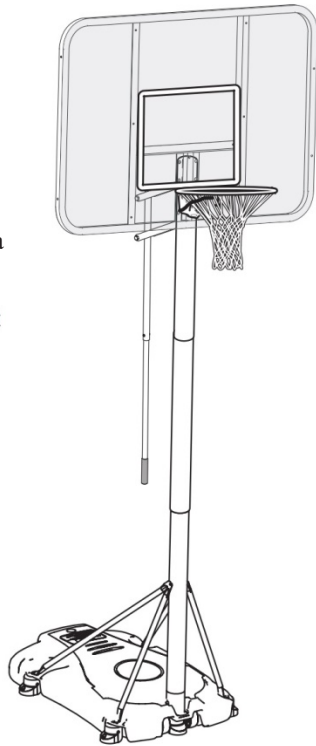
Po zakończeniu montowania tej części, zestaw będzie wyglądał jak na tym rysunku:

So sieht das System aus, wenn Sie mit diesem Bauabschnitt fertig sind:

Así es como se verá su sistema cuando haya terminado esta sección:

Una volta finita questa sezione, il sistema avrà l'aspetto illustrato qui accanto.

このセクションの終了後、システムの外見はこのようになります。



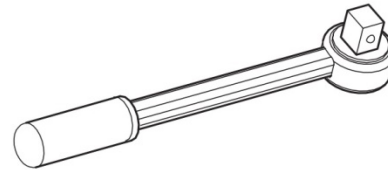
OUTILS REQUIS POUR CETTE SECTION
NARZĘDZIA WYMAGANE DLA TEJ CZĘŚCI
FÜR DIESEN BAUABSCHNITT BENÖTIGTES WERKZEUG
HERRAMIENTAS REQUERIDAS PARA ESTA SECCIÓN
ATTREZZI NECESSARI PER QUESTA SEZIONE
 このセクションで必要となる工具

13mm, 17mm, 19mm



ET/OU
 ORAZ/LUB
 UND/ODER
 Y/O
 E/O

および/または



13mm



17mm



13mm

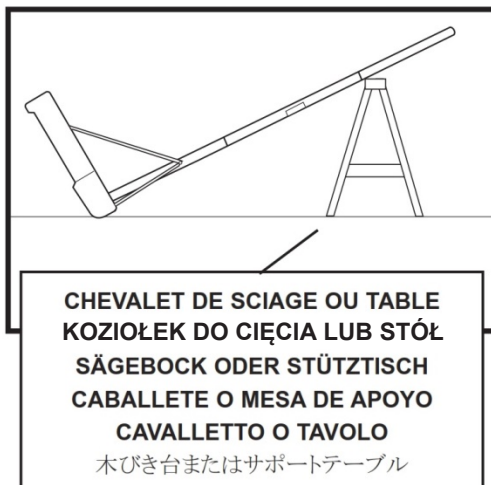
1. Posez le poteau et le réservoir sur une table.

Oprzeć słupkę wraz ze zbiornikiem na koźle lub stole.
 Stangen- und Tankbaugruppe auf einem Tisch abstützen.

Apoye el conjunto del tanque y del poste sobre una mesa de soporte.

Appoggiare il gruppo del palo e del serbatoio ad un tavolo o ad un cavalletto.

サポートテーブルで組み立てた支柱およびタンクを支えます。



AVERTISSEMENT!
OSTRZEŻE / WARNUNG!
¡ADVERTENCIA!
AVVERTENZA! / 警告!



DEUX ADULTES CAPABLES REQUIS POUR CETTE PROCÉDURE.
SUIVEZ CET AVERTISSEMENT SOUS PEINE D'ENCOURIR DES BLESSURES GRAVES ET/OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

DO TEJ PROCEDURY WYMAGANE SĄ DWIE ZDOLNE OSOBY DOROSŁE
NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO OSTRZEŻENIA MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA I/LUB ZNISZCZENIA MIENIA.
DIESER VERFAHRENSSCHRITT MUSS VON ZWEI DAZU IN DER LAGE BEFINDLICHEN PERSONEN AUSGEFÜHRT WERDEN.
EIN MISSACHTEN DIESER WARNUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN.

SE REQUIEREN DOS ADULTOS CAPACES PARA REALIZAR ESTE PROCEDIMIENTO. SI NO SE OBSERVA ESTA ADVERTENCIA SE PODRÍA OCASIONAR UNA LESIÓN GRAVE Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

AL COMPLETAMENTO DI QUEST'OPERAZIONE SI RACCOMANDA CHE LAVORINO DUE (2) PERSONE ABILI.
L'INOSSERVANZA DI QUESTA AVVERTENZA PUÒ RISULTARE IN GRAVI INFORTUNI E/O DANNI ALLE COSE.

この手順を行うには、成人2名が必要です。これらの警告に従わなかった場合、負傷したり、敷地に損傷を与えたりする恐れがあります。

2.

Assemblez les supports de panneau (45) à l'aide des boulons (42) et des écrous (10), comme illustré.

Zamocować wsporniki tablicy (45) za pomocą śrub (42) i nakrętek (52) jak pokazano.

Korbwandklammern (45) wie gezeigt mit Schrauben (42) und Muttern (10) zusammenbauen.

Monte los soportes del respaldo (45) usando pernos (42) y tuercas (10) como se muestra.

Montare le staffe (45) del tabellone con i bulloni (42) e i dadi (10), come da illustrazione.

図のように、ボルト(42)およびナット(10)を使用して、バックボード・ブラケット(45)を組み立てます。

NOTEZ L'ORIENTATION

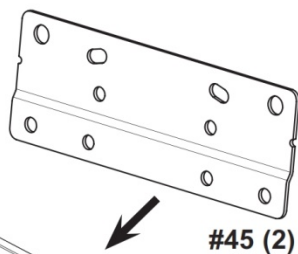
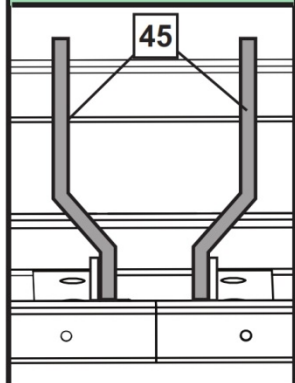
**ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA
KIERUNEK**

**KORREKTE
AUSRICHTUNG
BEACHTEN.**

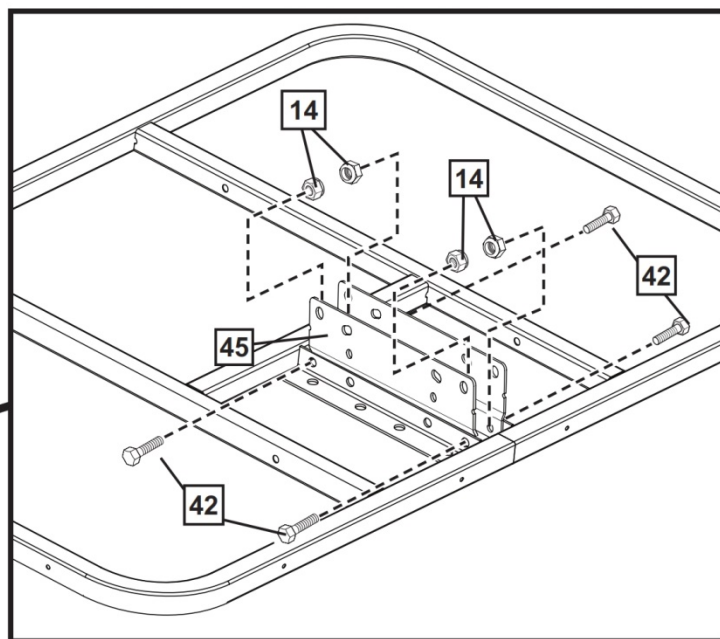
NOTE LA ORIENTACIÓN

**NOTARE
L'ORIENTAMENTO.**

方向に注意



#45 (2)



3.

Installez l'entretoise (23) dans le cliquet (22). Ensuite, fixez les supports (45) avec le boulon (16) et l'écrou (10), comme illustré.

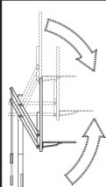
Umieścić przekładkę (23) w zapadce (22). Następnie zabezpieczyć wsporniki (45) za pomocą śrub (16) i nakrętek (10) jak pokazano.

Das Abstandsstück (23) in die Klinke (22) einpassen. Dann mit Schraube (16) und Mutter (10) wie gezeigt an den Halterungen (45) befestigen.

Ajuste el separador (23) en el fiador (22). Luego fije a los soportes (45) usando un perno (16) y una tuerca (10) como se muestra.

Inserire il distanziatore (23) nella levetta d'arresto (22). Quindi fissare le staffe (45) con il bullone (16) ed il dado (10), come illustrato.

スペーサー(23)を歯止め(22)に取り付けます。図のように、ボルト(16)およびナット(10)を使用してブラケット(45)を固定します。



IMPORTANT!
WAŻNA INFORMACJA!
WICHTIG!
¡IMPORTANTE!
IMPORTANTE!
重要

NE SERREZ PAS TROP!

Toutes les pièces doivent être correctement installées pour que ce mécanisme fonctionne sans risque et correctement.

NIE DOKRĘCAĆ ZBYT MOCNO!

Aby ten mechanizm pracował prawidłowo, wszystkie części muszą koniecznie być zamontowane prawidłowo.

NICHT ZU FEST ANZIEHEN!

Dieser Mechanismus funktioniert nur dann sicher und ordnungsgemäß, wenn alle Teile vorschriftsmäßig eingebaut wurden.

¡NO APRIETE EXCESIVAMENTE!

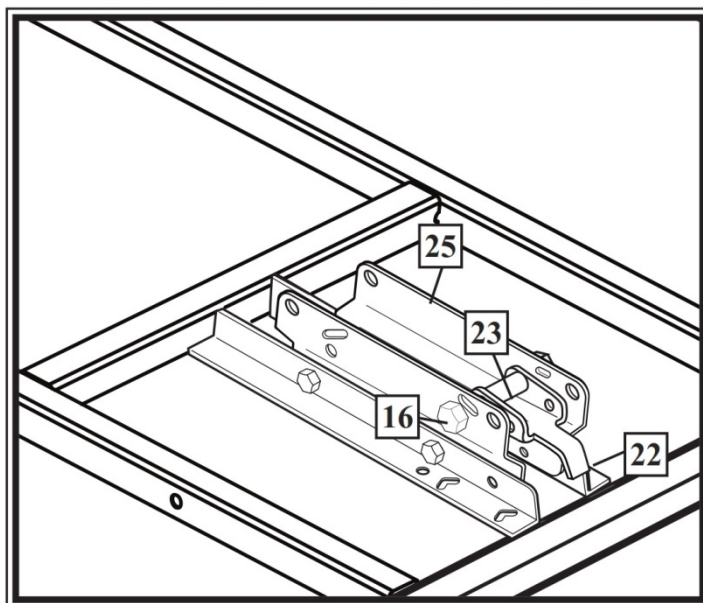
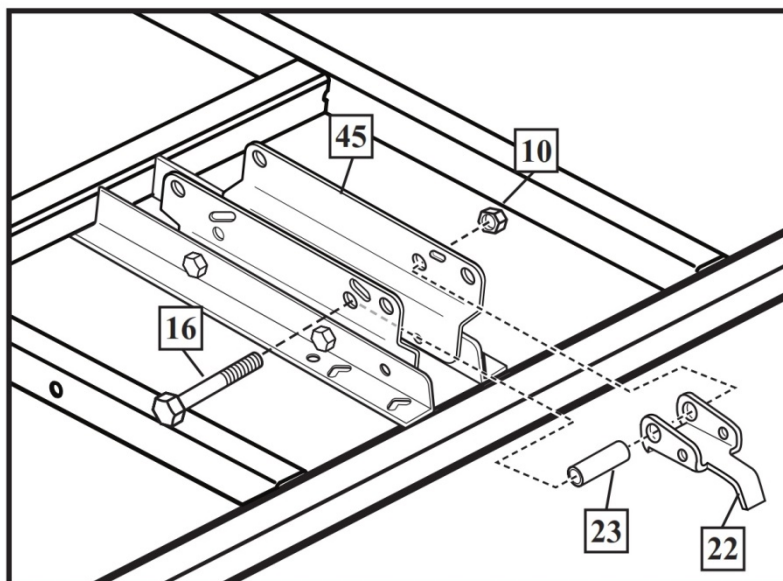
Es necesario instalar adecuadamente todas las piezas para que este mecanismo funcione de manera segura y adecuada.

NON SERRARE ECCESSIVAMENTE.

Perché questo meccanismo funzioni a dovere ed in sicurezza, è necessario che tutti i componenti siano installati bene.

きつく締めすぎないでください！

この構造が安全および正常に作動するためには、すべての部品が適切に取り付けられている必要があります。



4.

Attachez les tubes inférieurs (34) du système élévateur aux supports de panneau (45) à l'aide des entretoises (27, 29 et 33), des boulons (32), du cliquet (31) et des écrous (35), comme illustré.

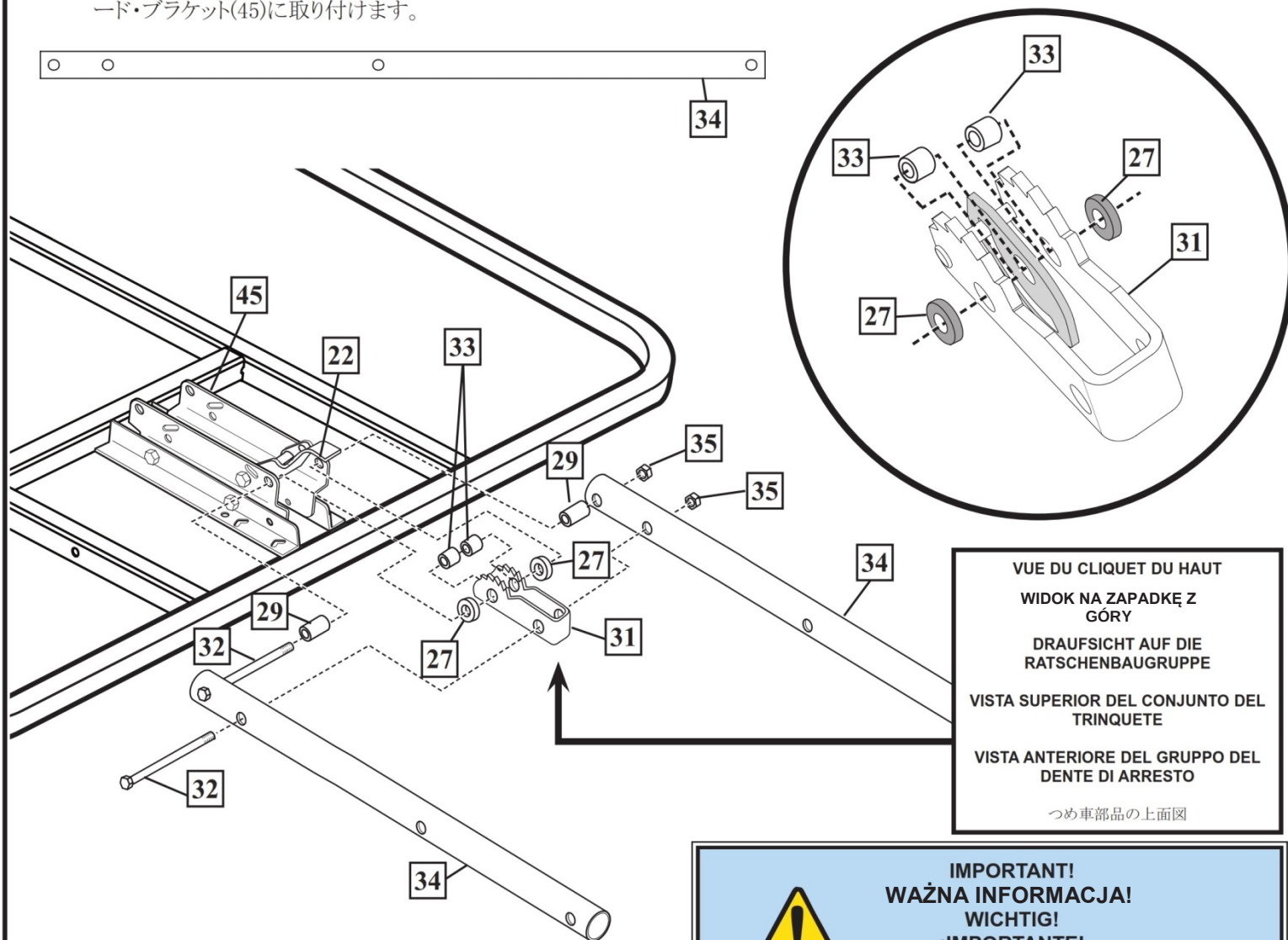
Zamocować dolne rury podnośnika (34) do wsporników tablicy (45) za pomocą przekładek (27, 29 i 33), śrub (31) i nakrętek (35) jak pokazano.

Die unteren Verlängerungsröhre (34) mit Abstandsstücken (27, 29 und 33), Schrauben (32), Ratsche (31) und Muttern (35) wie gezeigt an den Korbwandklammern (45) befestigen.

Instale los tubos elevadores inferiores (34) a los soportes del respaldo (45) usando separadores (27, 29 y 33), pernos (32) trinquete (31) y tuercas (35) como se muestra.

Fissare i tubi di regolazione dell'altezza inferiori (34) alle staffe (45) del tabellone usando distanziatori (27, 29 e 33), bulloni (32), dente di arresto (31) e dadi (35), come mostrato.

図のように、スペーサー(27、29 および33)、ボルト(32)およびつめ車(31)、ナット(35)を使用して、上部昇降チューブ(34)をバックボード・ブラケット(45)に取り付けます。



VUE DU CLIQUET DU HAUT
WIDOK NA ZAPADKĘ Z
GÓRY

DRAUFSICHT AUF DIE
RATSCHENBAUGRUPPE

VISTA SUPERIOR DEL CONJUNTO DEL
TRINQUETE

VISTA ANTERIORE DEL GRUPPO DEL
DENTE DI ARRESTO

つめ車部品の上面図



IMPORTANT!
WAŻNA INFORMACJA!
WICHTIG!
¡IMPORTANTE!
IMPORTANTE!

重要

SERREZ À FOND TOUS LES COMPOSANTS (ÉTAPES 1-4).

DOKRECIĆ DO KOŃCA WSZYSTKIE KOMPONENTY
(KROKI 1 DO 4)
ALLE KOMPONENTEN FEST ANZIEHEN (SCHRITT 1-4)

APRIETE COMPLETAMENTE TODOS LOS COMPONENTES
(PASOS 1-4)

SERRARE BENE TUTTI I COMPONENTI (FASI DA 1 A 4).

すべての部品をきつく締めてください(ステップ1-4)

5.

Fixez le cliquet (22) en position avec l'axe à épaulement (37) et les rondelles (38), comme illustré.

Zabezpieczyć zapadkę (22) i podkładki (38) jak pokazano.

Die Klinke (22) wie gezeigt mit dem Lastösenbolzen (37) und den Unterlegscheiben (38) in der Einbauposition sichern.

Fije el fiador (22) en su lugar con un pasador de horquilla (37) y arandelas (38) como se muestra.

Fissare la leva di arresto (22) con il perno a "U" (37) e le rondelle (38), come illustrato.

図のように、歯止め(22)をU字ピン(37)およびワッシャー(38)で固定します。



AVERTISSEMENT! / OSTRZEŻENIE!
WARNING! / ¡ADVERTENCIA!
AVVERTENZA! / 警告!



PROTÉGEZ-VOUS LES YEUX LORSQUE VOUS INSTALLEZ DES RESSORTS.

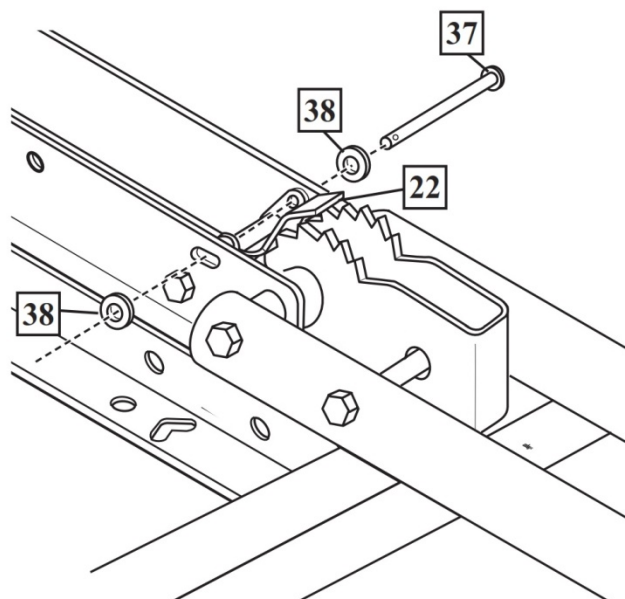
NALEŻY KORZYSTAĆ Z OKULARÓW OCHRONNYCH PODCZAS INSTALACJI SPRĘŻYN.

BEIM ANBRINGEN DER FEDERN AUGENSCHUTZ TRAGEN!

CUANDO INSTALE LOS RESORTES UTILICE PROTECTORES OCULARES.

QUANDO SI INSTALLANO LE MOLLE, INDOSSARE PROTEZIONE OCULARE.

スプリングを取り付ける際には、眼用保護具を使用してください。



6.

Tendez le ressort (39) en position avec une pince de l'axe à épaulement (34) au support de panneau (45).

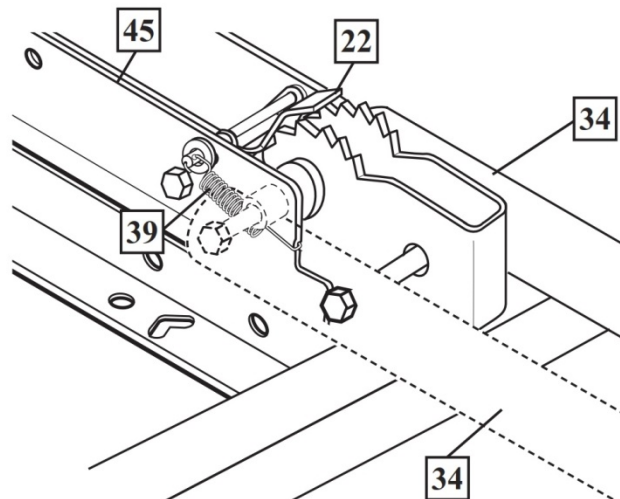
Naciągnąć sprężynę (39) do jej prawidłowej pozycji za pomocą kombinerek od sworznia obejmującego (34) do wspornika tablicy (45).

Die Feder (39) mit einer Zange vom Lastösenbolzen (34) bis zur Korbwandklammer (45) strecken.

Estire el resorte (39) a su posición con unas pinzas, desde el pasador de horquilla (34) hasta el soporte del tablero (45).

Con le pinze, allungare la molla (39) e installarla tra il perno a "U" (34) e la staffa (45) del tabellone.

スプリング(39)をU字ピン(34)からボード・ブラケット(45)までペッチで伸ばします。



7.

Insérez le boulon à T (49) dans le support Slam Jam (48), comme illustré. Fixez le support Slam Jam (48) et le support de panneau (45) sur le panneau (30) en utilisant le boulon ordinaire (40) et l'écrou (17), comme illustré.

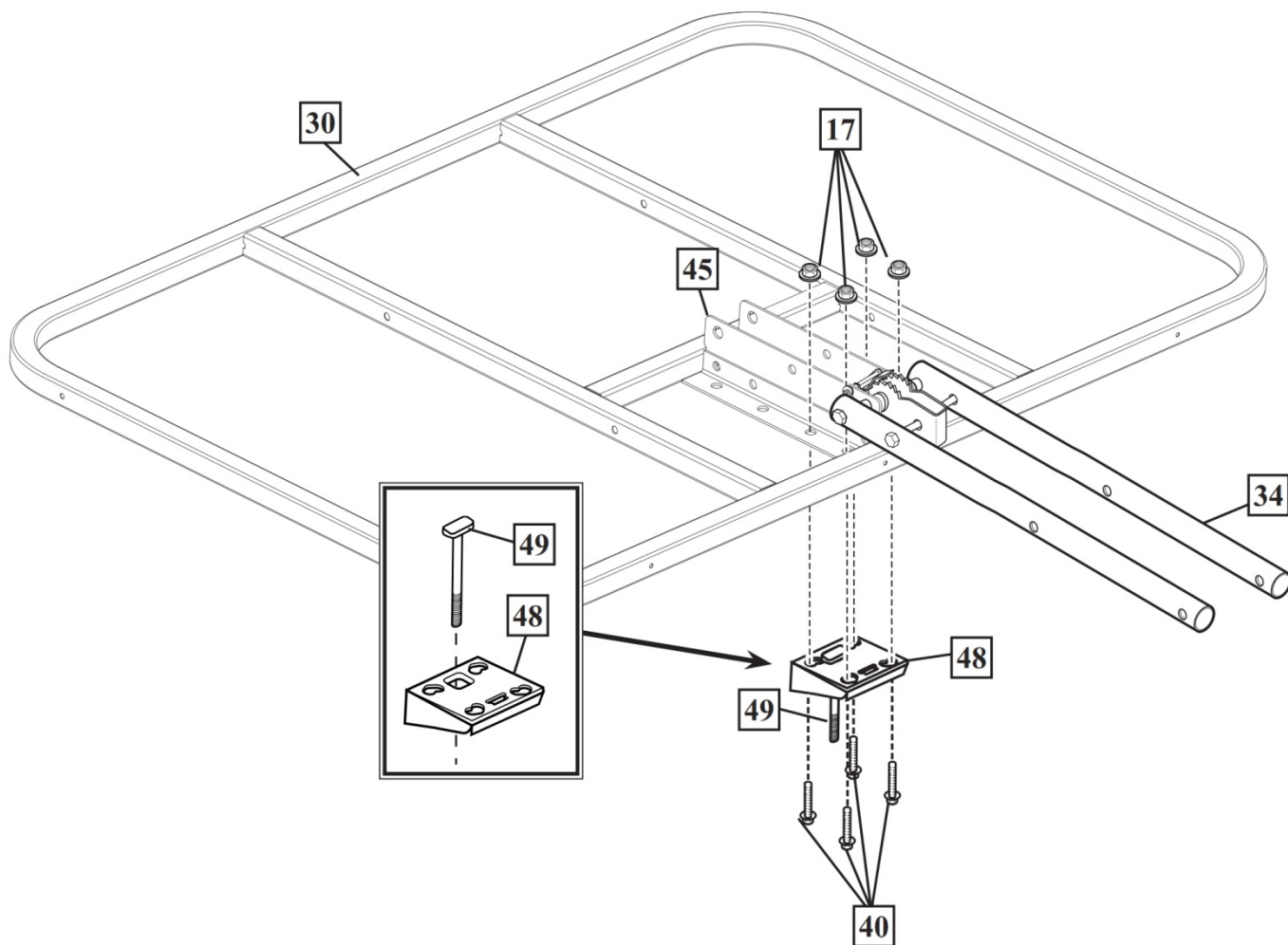
Włożyć śrubę T (49) przez wspornik Slam Jam (48) jak pokazano. Dokręcić wspornik Slam Jam (48) i wspornik tablicy (45) do tablicy (30) za pomocą śrub (40) i nakrętek (17) jak pokazano.

Die T-Nutenschraube (49) wie gezeigt durch die Slam Jam-Halterung (48) stecken. Die Baugruppe aus Slam Jam-Halterung (48) und Korbwandklammer (45) an der Korbwand (30) befestigen. Dazu wie gezeigt die Schraube (40) und die Mutter (17) verwenden.

Introduzca un perno "T" (49) a través del soporte Slam Jam (48) como se muestra. Fije los conjuntos del soporte Slam Jam (48) y del soporte del respaldo (45) en el respaldo (30). Utilizando el perno (40) y la arandela (17) como se muestra.

Inserire il bullone a "T" (49) nella staffa Slam Jam (48), come illustrato. Fissare la staffa Slam Jam (48) e la staffa (45) del tabellone al tabellone (30) con il bullone (40) ed il dado (17), come mostrato.

図のように、Tボルト(49)をスラムジャム・ブラケット(48)へ挿入します。図のように、バックボード(30)に固定しますボルト(40)およびナット(17)を使用してスラムジャム・ブラケット(48)およびバックボード・ブラケット(45)の組み立て部分を固定します。



8.

Attachez les tubes supérieurs de l'élèveur (34) aux supports du panneau (45) à l'aide des entretoises (29), du boulon (32) et de l'écrou (35), comme illustré.

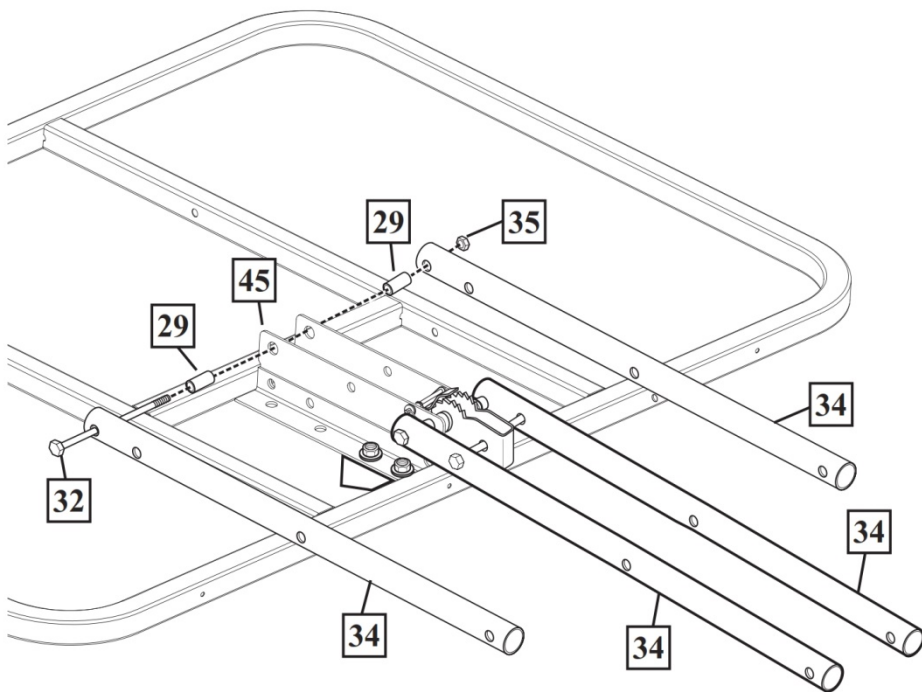
Zamocować górne rury podnośnika (34) do wsporników tablicy (45) za pomocą przekładek (29), śrub (32) i nakrętek (35) jak pokazano.

Die oberen Verlängerungsrohre (34) wie gezeigt mit Abstandsstücken (29), Schrauben (32) und Mutter (35) an den Korbwandklammern (45) befestigen.

Conecte los tubos elevadores superiores (34) en los soportes del respaldo (45) usando separadores (29) pernos (32) y tuercas (35) como se muestra.

Fissare i tubi (34) superiori di regolazione dell'altezza alle staffe (45) del tabellone con i distanziatori (29), il bullone (32) e il dado (35), come mostrato.

図のように、スペーサー(29)ボルト(32)およびナット(35)を使用して、上部昇降チューブ(34)をバックボード・ブラケット(45)に取り付けます。



9.

Appuyez le poteau sur le banc de sciage. Attachez les tubes supérieurs et inférieurs du système élévateur (34) à la section de poteau supérieure (4) à l'aide des boulons (32) et des écrous (35), comme illustré. Placez le capuchon (26) sur le poteau, comme illustré.

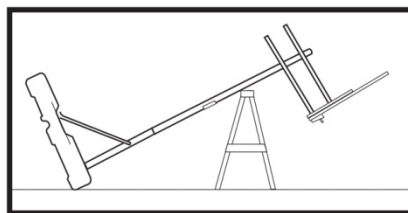
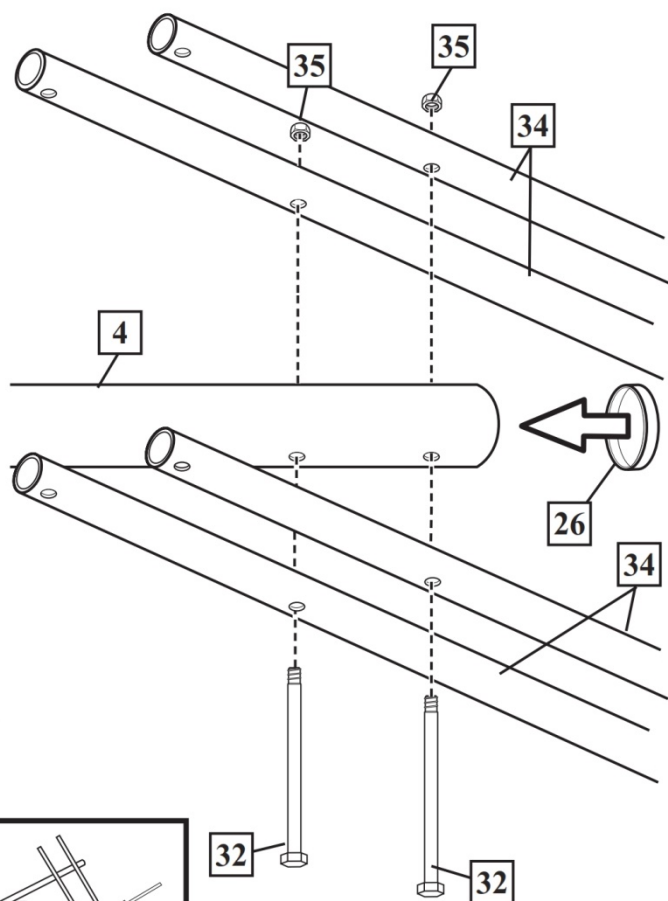
Oprzeć słupkę o koziół. Zamocować górne i dolne rury podnośnika (34) do górnego odcinka słupka (4) za pomocą śrub (32) i nakrętek (35) jak pokazano. Zamocować zaślepkę słupka (26) jak pokazano.

Die Stange auf einen Sägebock legen. Die oberen und unteren Verlängerungsrohre (34) wie gezeigt mit Schrauben (32) und Muttern (35) am oberen Stangenteil (4) befestigen. Die Stangenkappe (26) wie gezeigt aufsetzen.

Apoye el poste en un caballete de aserrar. Conecte los tubos elevadores superiores e inferiores (34) en la sección superior del poste (4) usando pernos (32) y tuercas (35) como se muestra. Conecte la tapa del poste (26) como se muestra.

Appoggiare il palo sul cavalletto. Fissare i tubi (34) superiori e inferiori del sistema di regolazione dell'altezza alla sezione superiore (4) del palo con i bulloni (32) e i dadi (35), come illustrato. Installare il cappuccio (26) sul palo, come illustrato.

木びき台でポールを支えます。図のように、ボルト(32)およびナット(35)を使用して上部および下部昇降チューブ(34)を上部ポール部分(4)に取り付けます。図のように、ポールキャップ(26)を取り付けます。



Installez le cerceau Slam Jam sur le panneau.**A**

- A. Calez bien le cerceau (18) dans le support (48), comme illustré. Laissez glisser le boulon à T (49) à travers le trou central du cerceau (18).
- B. Installez le support de renforcement (50) sur le boulon à T (49), comme illustré.
- C. Installez le ressort (51) sur le boulon à T (49), comme illustré.
- D. Installez l'écrou spécial (53) et la rondelle (52) sur le boulon à T (49).
- E. Serrez l'écrou (53) jusqu'à ce qu'il se trouve au même niveau que l'extrémité du boulon à T (49).

Instalacja obręczy Slam Jam na tablicy

- A. Nałożyć obręcz (18) na wspornik (48) jak pokazano. Śruba T musi przejść przez środkowy otwór w obręczy (18).
- B. Zamocować wspornik wzmacniający (50) na śrubie T (49) jak pokazano.
- C. Zamocować sprężynę (51) na śrubie T (49).
- D. Zamocować specjalną nakrętkę (53) i podkładkę (49) na śrubie T.
- E. Dokręcać nakrętkę (53) aż zrówna się z końcówką śruby T (49).

Den Slam Jam-Korbrand an der Korbwand befestigen.

- A. Den Korbrand (18) wie gezeigt in die Halterung (48) einsetzen. Die T-Nutenschraube (49) gleitet durch das mittlere Loch im Korbrand (18).
- B. Die Verstärkungshalterung (50) wie gezeigt über die T-Nutenschraube (49) schieben.
- C. Die Feder (51) wie gezeigt auf der T-Nutenschraube (49) anbringen.
- D. Die Spezialmutter (53) und Unterlegscheibe (52) auf der T-Nutenschraube (49) anbringen.
- E. Die Mutter (53) anziehen, bis sie bündig mit dem Ende der T-Nutenschraube (49) abschließt.

Instale el borde Slam Jam en el respaldo

- A. Ajuste el borde (18) seguramente en el soporte (48) como se muestra. Permita que el perno en T (49) se deslice a través del orificio central del borde (18).
- B. Instale el soporte de refuerzo (50) en el perno T (49) como se muestra.
- C. Instale el resorte (51) en el perno T (49) como se muestra.
- D. Instale la tuerca especial (53) y la arandela (52) en el perno T (49).
- E. Apriete la tuerca (53) hasta que quede al ras del extremo del perno T (49).

Installazione del cerchio Slam Jam sul tabellone

- A. Adattare bene il cerchio (18) nella staffa (48), come mostrato. Lasciare che il bullone a "T" (49) passi per il foro centrale del cerchio (18).
- B. Montare la staffa di rinforzo (50) sul bullone a "T" (49), come illustrato.
- C. Installare la molla (51) sul bullone a "T" (49), come mostrato.
- D. Installare il dado speciale (53) e la rondella (52) sul bullone a "T" (49).
- E. Serrare il dado (53) finché non è allineato con l'estremità del bullone a "T" (49).

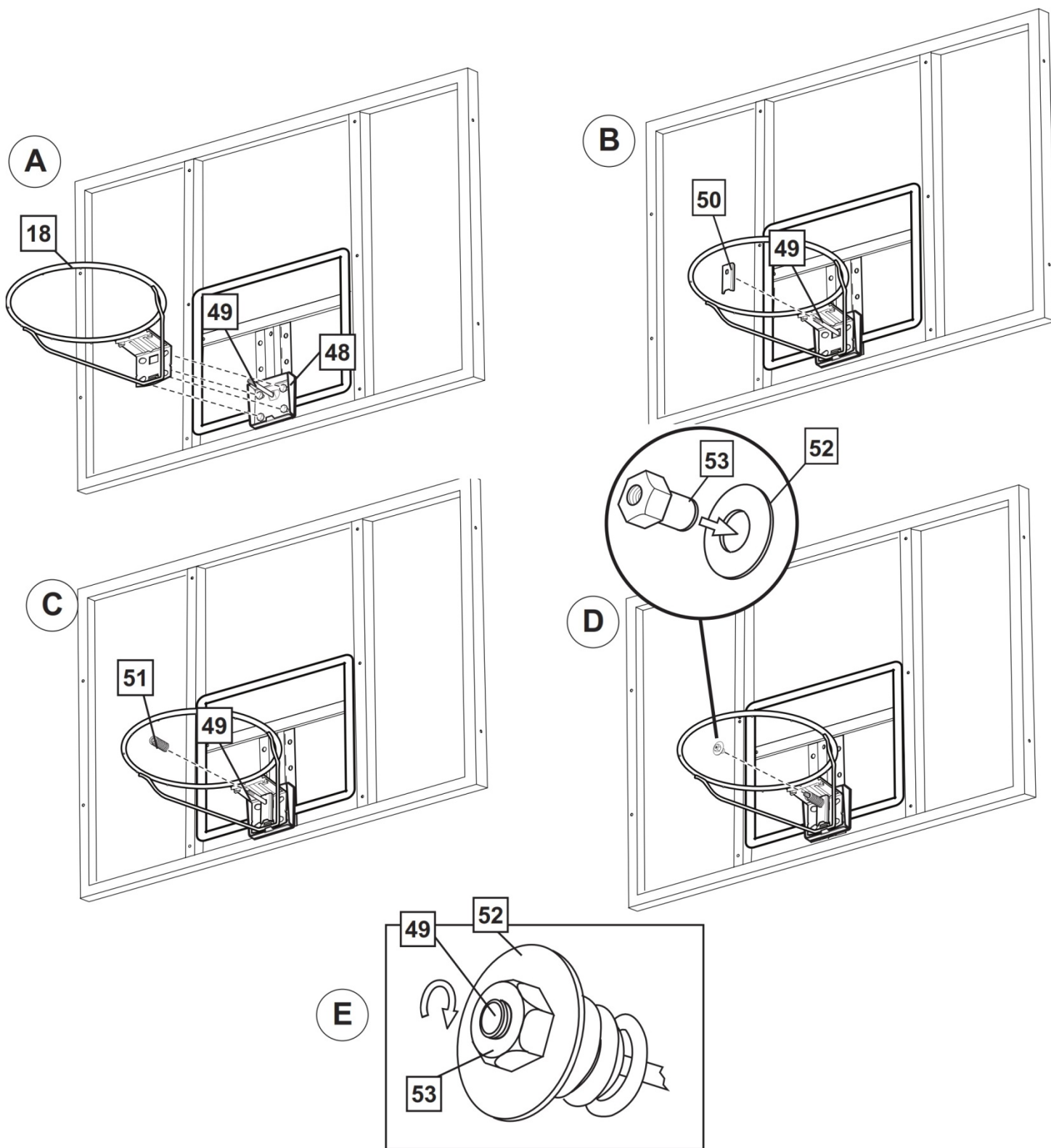
バックボードへのスラムジャム用リングの取り付け

- A. 図のように、リング(18)をブラケット(48)へしっかりと固定させます。Tボルト(49)をリング(18)にある中央の穴に滑らせます。
- B. 図のように、強化ブラケット(50)をTボルト(49)に取り付けます。
- C. 図のように、スプリング(51)をTボルト(49)に取り付けます。
- D. スペシャル・ナット(53)およびウォッシャー(52)をTボルト(49)に取り付けます。
- E. ナット(53)がTボルト(49)の端に密着するまでしっかりと締めます。

10.

B

Installez le cerceau Slam Jam sur le panneau.
 Instalacja obręczy Slam Jam na tablicy
 Den Slam Jam-Korbrand an der Korbwand befestigen.
 Instale el borde Slam Jam en el respaldo
 Fissare il cerchio al tabellone
 バックボードへのスラムジャム用リングの取り付け



11.**A**

Attachez le tube de poignée extérieure (46) aux tubes supérieurs de l'élèveur (34) à l'aide du boulon (32), des entretoises (41) et de l'écrou (35), comme illustré.

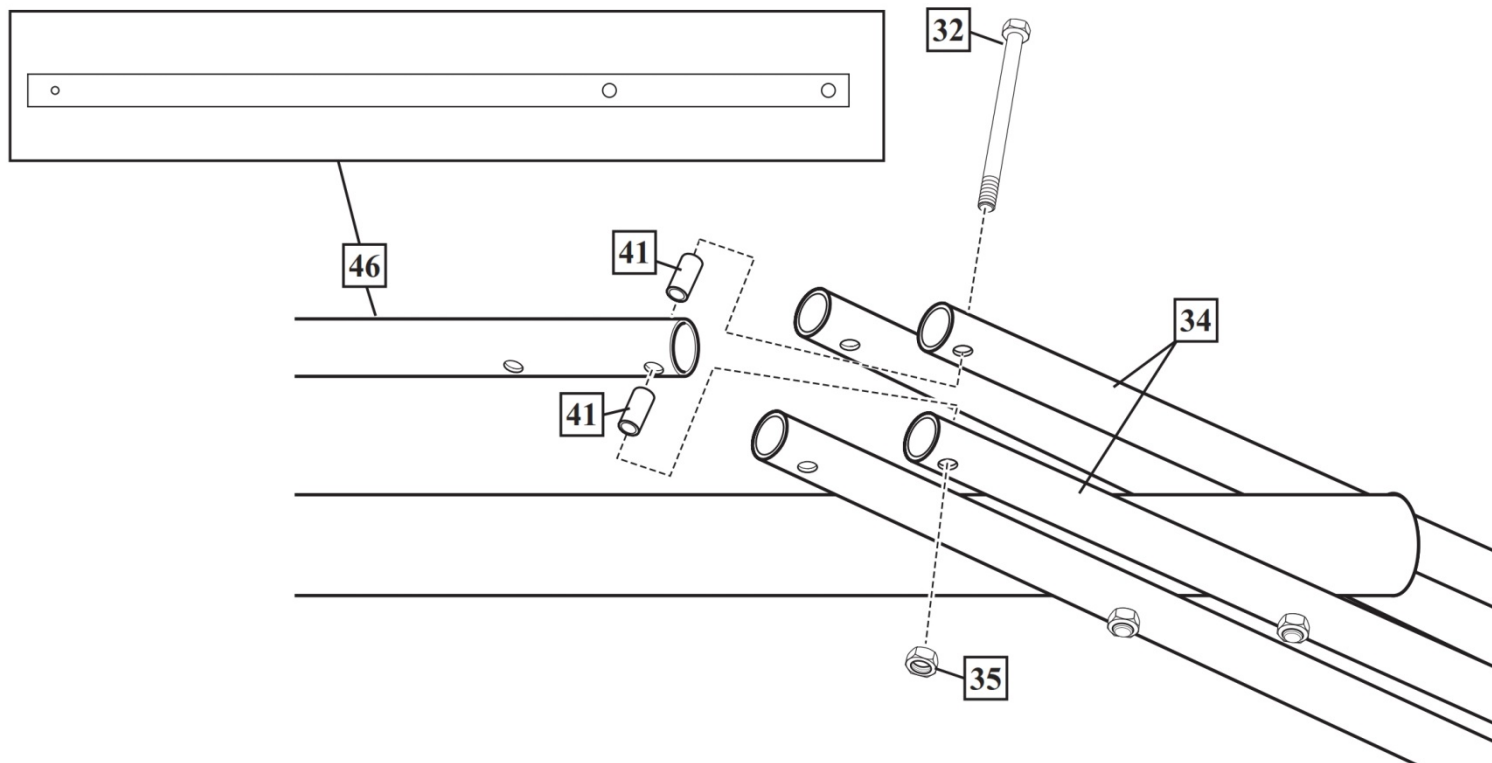
Zamocować zewnętrzną rurę uchwytu (46) do górnych rur podnośnika (34) za pomocą przekładek (41), śruby (32) i nakrętki (35) jak pokazano.

Das äußere Griffrohr (46) wie gezeigt mit Schraube (32), Abstandsstücken (41) und Mutter (35) an den oberen Verlängerungsrohren (34) anbringen.

Conecte el tubo externo de la manija (46) en los tubos elevadores superiores (34) usando pernos (32), separadores (41) y tuercas (35) como se muestra.

Fissare il tubo esterno (46) della maniglia ai tubi (34) superiori del sistema di regolazione dell'altezza con il bullone (32), i distanziatori (41) e il dado (35), come mostrato.

図のように、ボルト(32)スペーサー(41)およびナット(35)を使用して、外側ハンドルチューブ(46)を上部昇降チューブ(34)に取り付けます。



11.**B**

Attachez le tube de poignée extérieure (46) aux tubes inférieurs de l'élèveur (34) à l'aide du boulon (32), des entretoises (41) et de l'écrou (35), comme illustré.

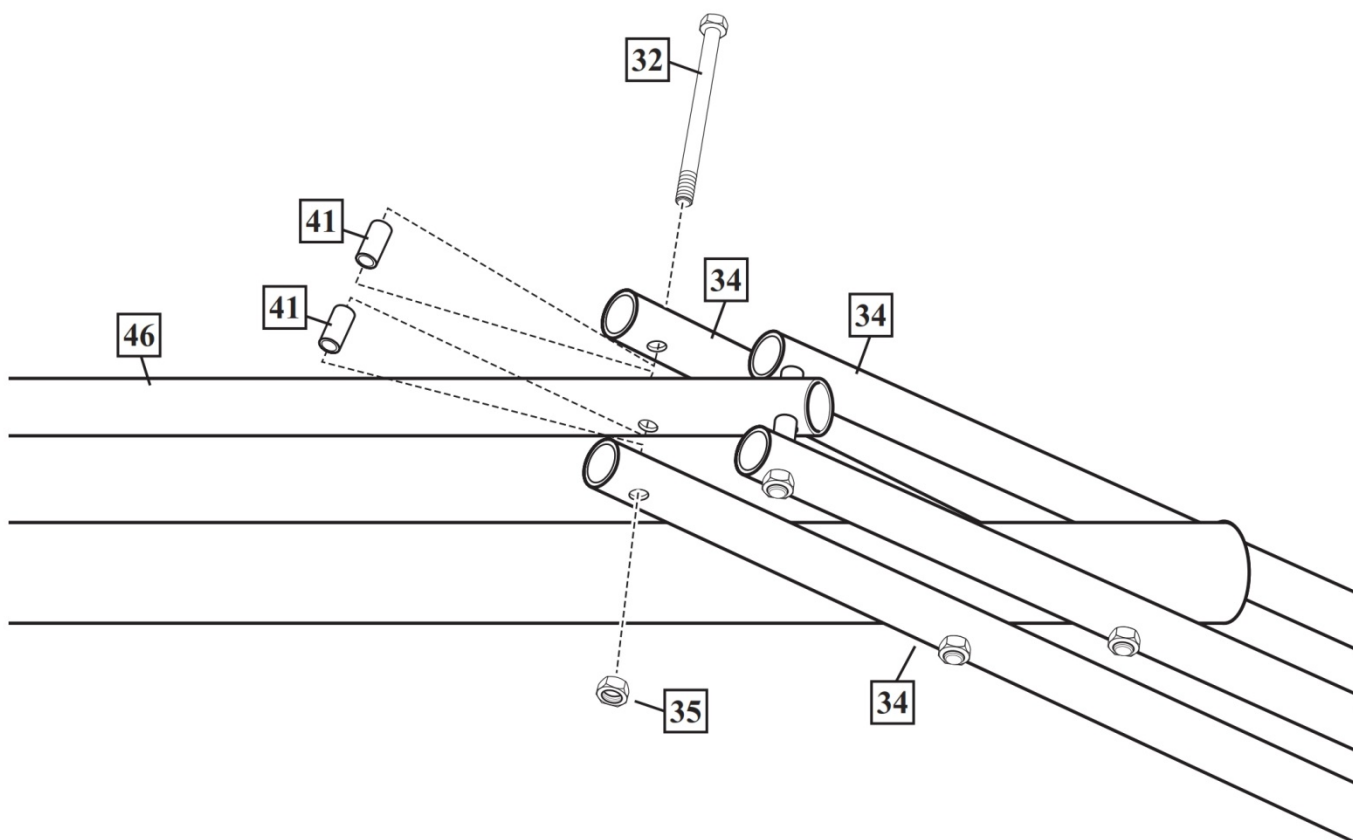
Zamocować zewnętrzną rurę uchwytu (46) do dolnych rur podnośnika (34) za pomocą przekładek (41), śruby (32) i nakrętki (35) jak pokazano.

Das äußere Griffrohr (46) wie gezeigt mit Schraube (32), Abstandsstücken (41) und Mutter (35) an den unteren Verlängerungsrohren (34) anbringen.

Conecte el tubo externo de la manija (46) en los tubos elevadores inferiores (34) usando pernos (32), separadores (41) y tuercas (35) como se muestra.

Fissare il tubo esterno (46) della maniglia ai tubi (34) inferiori del sistema di regolazione dell'altezza con il bullone (32), i distanziatori (41) e il dado (35), come mostrato.

図のように、ボルト(32)スペーサー(41)およびナット(35)を使用して、外側ハンドルチューブ(46)を下部昇降チューブ(34)に取り付けます。



12. Glissez le tube de poignée intérieur (47) dans le tube de poignée extérieur (46), comme illustré.

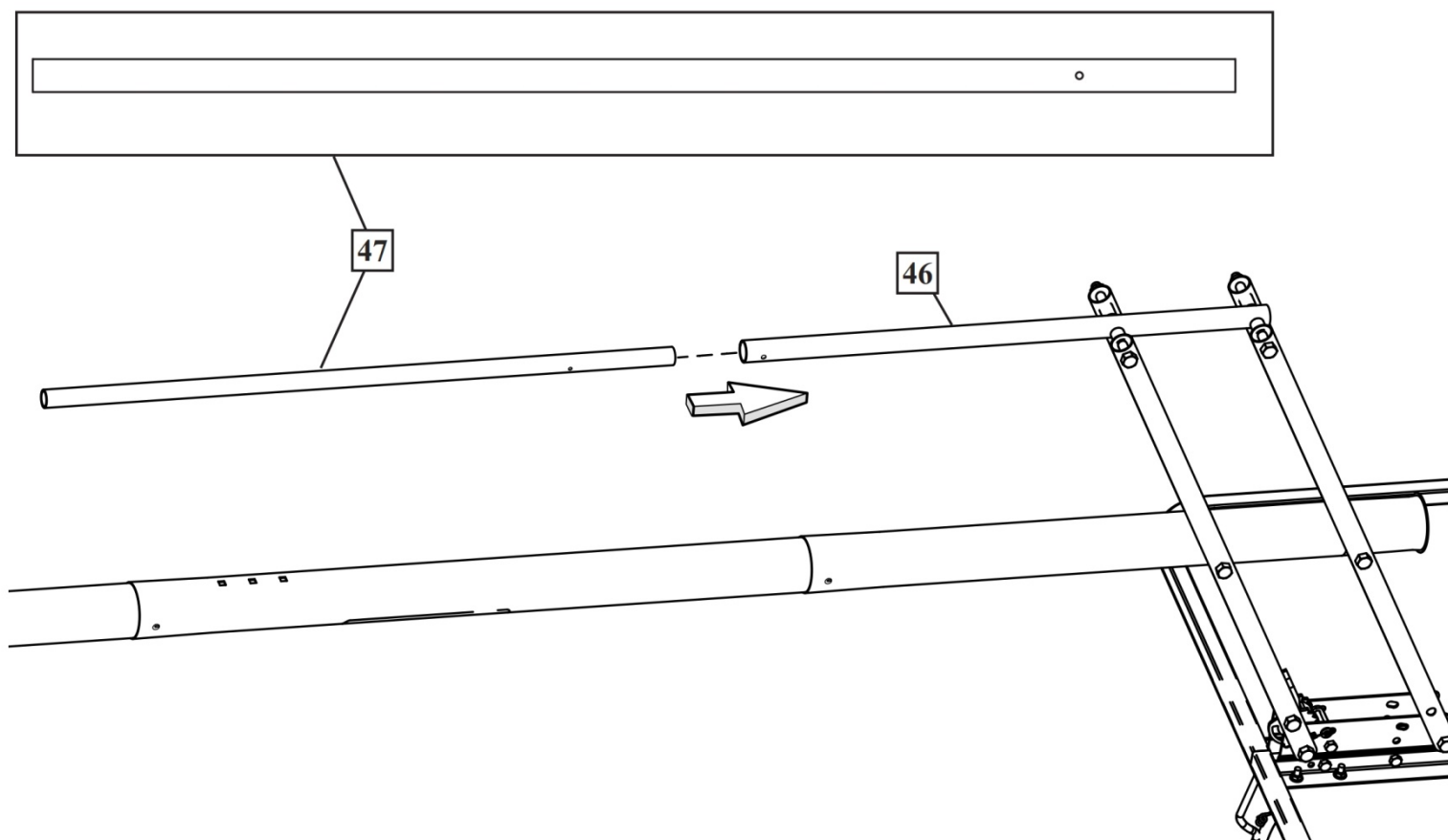
Wsunąć wewnętrzną rurę uchwytu (47) do zewnętrznej rury uchwytu (46) jak pokazano

Das innere Griffrohr (47) wie gezeigt in das äußere Griffrohr (46) schieben.

Deslice el tubo interno de la manija (47) en el tubo externo de la manija (46) como se muestra.

Inserire il tubo interno (47) della maniglia nel tubo esterno (46) della maniglia, come da figura.

図のように、内側チューブ(47)を外側ハンドルチューブ(46)をスライドさせます。



13. Fixez le tube de poignée intérieur (47) sur le tube de poignée extérieur (46) à l'aide des vis (19), comme illustré. Glissez la poignée (36) sur le tube de poignée intérieur (47).

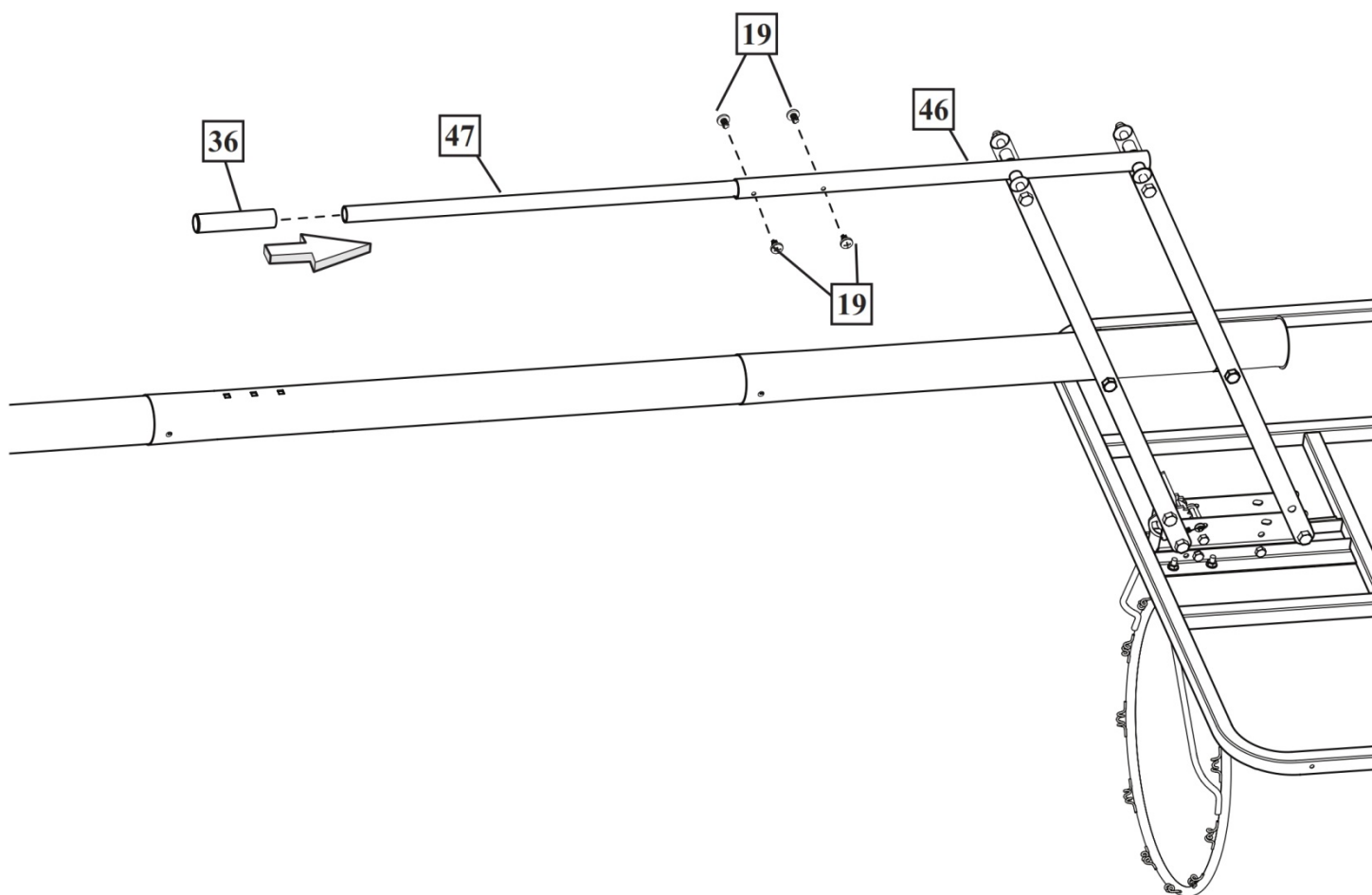
Dokręć wewnętrzną rurę uchwyty (47) do zewnętrznej rury uchwyty (19) za pomocą śrub (19) jak pokazano.
Wsunąć uchwyt (36) do wewnętrznej rury uchwyty (47).

Das innere Griffrohr (47) wie gezeigt mit Schrauben (19) am äußeren Griffrohr (46) befestigen. Den Griff (36) auf das innere Griffrohr (47) schieben.

Fije el tubo interno de la manija (47) en el tubo externo de la manija (46) usando tornillos (19) como se muestra. Deslice la manija (36) en el tubo interior de la manija (47).

Fissare il tubo interno (47) della maniglia al suo tubo esterno (46) con le viti (19), come mostrato. Inserire la maniglia (36) sul suo tubo interno (47).

図のように、ネジ(19)を内側チューブ(47)を外側ハンドルチューブ(46)に固定します。ハンドル(36)を内側ハンドルチューブ(47)にスライドさせます。



SECTION D: FIXATION DU SYSTÈME
SEKCJA D: ZABEZPIECZENIA ZESTAWU
BAUABSCHNITT D: SICHERN DES SYSTEMS
SECCIÓN D: FIJACIÓN DEL SISTEMA
SEZIONE D: BLOCCAGGIO DEL SISTEMA
 セクション D: システムの固定

1. Placez l'ensemble à l'emplacement de votre choix. Remplissez le réservoir d'eau (114 litres) ou de sable (163 kg) et fermez avec le bouchon (28).

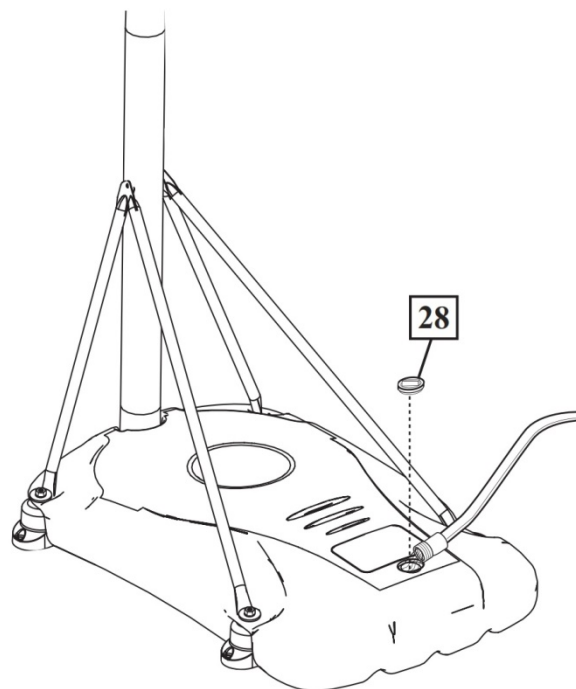
Ustawić zmontowany zestaw w żądanym miejscu. Napełnić zbiornik wodą (28 galonów (114 litrów) lub piaskiem (360 funtów (163 kg)) i zakręcić korek zbiornika (28).

Die zusammengebaute Einheit an den gewünschten Aufstellungsort bringen. Den Tank mit Wasser (114 l [28 US-Gallonen]) oder Sand (163 kg [360 US-Pfd]) füllen und den Tankdeckel (28) aufschrauben lassen.

Coloque la unidad montada en la ubicación deseada. Llene el tanque con 28 galones (114 litros) de agua o con 360 libras (163 kg) de arena y conecte a presión la tapa del tanque (28) en su lugar.

Portare il sistema montato nella posizione desiderata. Riempire d'acqua (circa 114 litri o 28 galloni) oppure di sabbia (circa 163,5 kg o 225 libbre) il serbatoio e far scattare a posto il tappo (28).

組み立てた装置を好きな場所に設置します。タンクに水(28ガロン(114リットル))または砂(360 lb. (163 kg))を入れ、タンクキャップ(28)をかぶせます。



AVERTISSEMENT!
OSTRZEŻENIE! / WARNING!
¡ADVERTENCIA!
AVVERTENZA! / 警告!



NE LAISSEZ PAS L'ENSEMBLE SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST VIDE, CAR IL RISQUE DE BASCULER.

NIE POZOSTAWIAĆ ZESTAWU BEZ NADZORU, KIEDY NIE JEST OBCIĄŻONY; MOŻE SIĘ PRZEWROCİĆ.
DIE VORRICHTUNG IM LEEREN ZUSTAND NICHT UNBEAUFICHTIGT LASSEN, DA SIE UMKIPPEN KÖNNTE.

NO DEJE EL CONJUNTO DESATENDIDO CUANDO ESTÉ VACÍO, YA QUE SE PUEDE LADEAR.

NON LASCIARE IL GRUPPO VUOTO INCUSTODITO, PERCHÉ POTREBBE CADERE.

重しが空の組み立て部品をそのまま放置しないでください。倒れる恐れがあります。



ATTENTION!
ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!
VORSICHT!
¡PRECAUCIÓN!
ATTENZIONE!
 注意!

AJOUTEZ 7,6 LITRES (2 GALLONS) D'ANTIGEL NON TOXIQUE EN PRÉVISION DE TEMPÉRATURES EN DESSOUS DE 0.

DODAC 2 GALONY (7,6 LITRA) ŚRODKA PRZECIW ZAMARZANIU W PRZYPADKU UJEMNYCH

DEN TANK MIT 7,6 L (2 GAL) EINES UNGIFTIGEN GEFRIERSCHUTZMITTELS FÜLLEN, UM IN KLIMAZONEN MIT FROSTTEMPERATUREN EIN GEFRIEREN ZU VERHINDERN.

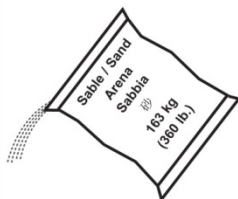
AÑADA 7.6 LITROS (DOS GALONES) DE ANTICONGELANTE NO TÓXICO SI EL CLIMA ALCANZA TEMPERATURAS DE CONGELAMIENTO.

NEI LUOGHI IN CUI LE TEMPERATURE SCENDONO AL DI SOTTO DELLO ZERO, AGGIUNGERE 7,6 LITRI (2 GALLONI) DI ANTIGELO ATOSSICO.

凍結の心配がある天候で使用する場合は、非毒性凍結防止剤を2ガロン(7.6リットル)追加してください。



REMARQUE:
UWAGA: / HINWEIS:
NOTA: / NOTA:
 注記:



SI VOUS UTILISEZ DU SABLE: L'UTILISATION DE 7.6 LITRES D'ANTIGEL EST INUTILE.

W PRZYPADKU UŻYWANIA PIASKU: NIE MA POTRZEBY STOSOWANIA 2 GALONÓW (7,6 LITRA) ŚRODKA PRZECIW ZAMARZANIU.

BEI VERWENDUNG VON SAND: KEINE ZUSÄTZLICHEN 7,6 L (2 GAL) GEFRIERSCHUTZMITTEL EINFÜLLEN.

SI SE USA ARENA: NO SE REQUIERE EL USO DE ANTICONGELANTE.

SE SI USA SABBIA: I 7,6 LIRI DI ANTIGELO NO.

砂を使用する場合: 凍結防止剤2ガロン(7.6リットル)は必要ありません。

2.

Fixez solidement le système sur une surface solide et plate (en béton de préférence) en enfilant des tire-fonds ou un système similaire de fixation à travers les trous des pieds d'appui, comme illustré.

Zabezpieczyć zestaw sztywno na płaskiej, solidnej (najlepiej betonowej) nawierzchni za pomocą śrub podłużnych lub podobnego systemu kotwienia przez otwory w stopach wsporczych, jak pokazano.

Das System mithilfe von durch die Löcher im Stützfuß eingeschraubten Schraubenbolzen oder mit einem ähnlichen Verankerungssystem wie gezeigt starr an einer flachen, festen Oberfläche (am besten in einem Betonboden) befestigen.

Fije rigidamente el sistema en una superficie plana y sólida (preferiblemente concreto) usando pernos tirafondo o un sistema de anclaje similar a través de los orificios de las patas de apoyo como se muestra.

Bloccare il sistema rigidamente ad una superficie solida e in piano (preferibilmente di calcestruzzo) facendo passare viti mordenti o elementi di ancoraggio analoghi attraverso i fori dei piedini, come mostrato.

図のようにサポートフィートにある穴にラッグボルトまたは同様のアンカーシステムを使用して通し、システムを完全に平らにし、地面に対して安定させます。



IMPORTANT! / IMPORTANT!
WICHTIG! / ¡IMPORTANTE!
IMPORTANTE! / 重要

Cette étape est obligatoire aux fins de conformité aux normes EN1270.

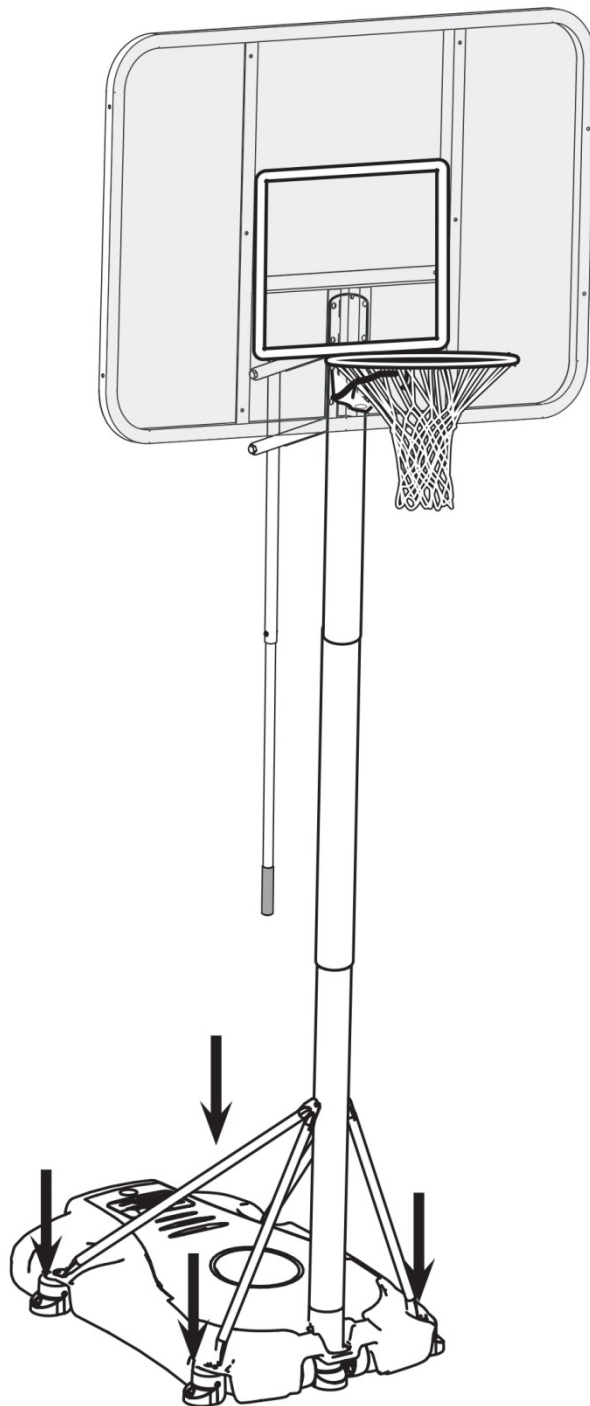
Tę czynność należy wykonać, aby zachować zgodność z normą EN1270.

Bei Durchführung dieses Arbeitsschrittes müssen die EN1270-Normen beachtet werden.

Este paso debe hacerse en cumplimiento con las normas EN1270.

Questa operazione assicura la conformità alle norme EN1270.

EN1270基準に準拠するためには、このステップを行う必要があります



SECTION E: APPLICATION DE L'ÉTIQUETTE DE HAUTEUR ET DE DÉPLACEMENT
SEKCJA E: NAKLEIĆ ETYKIETY Z INSTRUKCJĄ REGULACJI WYSOKOŚCI I PRZEMIESZCZANIA
BAUABSCHNITT E: ANBRINGUNG DES HÖHENEINSTELL- UND TRANSPORTAUFKLEBERS
SECCIÓN E: APLICACIÓN DE LA ETIQUETA DE ALTURA Y MOVIMIENTO
SEZIONE E: APPLICAZIONE DELL'ETICHETTA DI INDICAZIONE DELL'ALTEZZA E DI ISTRUZIONI PER LO SPOSTAMENTO
 セクション E: 高さおよびラベルの貼り付け

- 1.** Appliquez l'étiquette de déplacement (15) sur l'avant du poteau, à un endroit nettement visible.

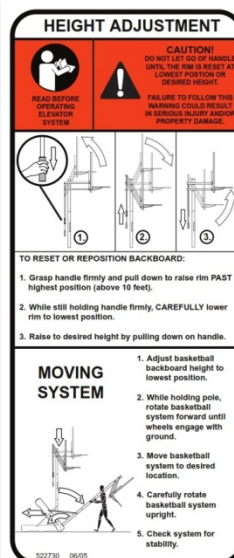
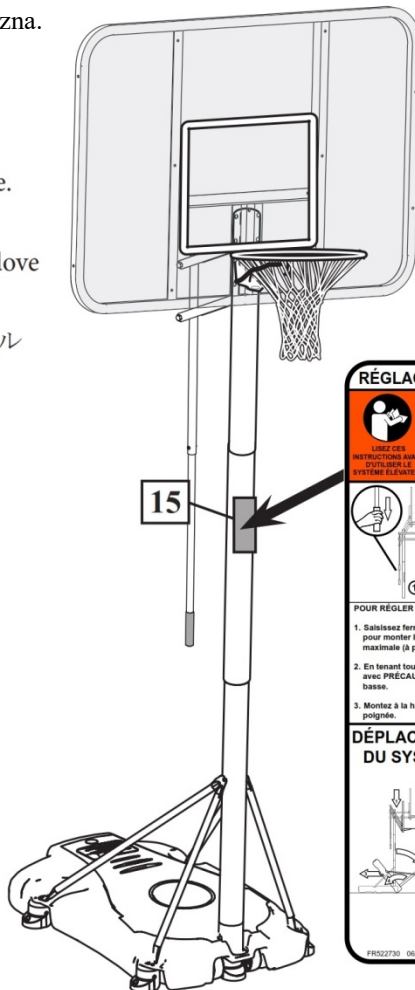
Etykiety z instrukcją przemieszczania zestawu (15) nakleić z przodu słupka, gdzie będzie dobrze widoczna.

Den Transportaufkleber (15) gut sichtbar an der Vorderseite der Stange anbringen.

Applique la etiqueta de movimiento (15) en la parte frontal del poste, en donde quede claramente visible.

Applicare l'etichetta (15) di istruzioni per lo spostamento del sistema al lato anteriore del palo, dove sia chiaramente visibile.

分かりやすい場所である支柱の前面に、移動ラベル (15)を貼り付けます。



REMARQUE:
UWAGA: / HINWEIS:
NOTA: / NOTA:
 注記:

La hauteur officielle de l'anneau NBA est de 3.05m (10,5 pieds).

Zakres regulacji wysokości obręczy wynosi 10 stóp (3,05 m).

Der Korbrand wird den offiziellen Regeln gemäß in einer Höhe von 3,05 m (10 Fuß) angebracht.

La altura reglamentaria del borde es de 10 pies (3.05 m).

L'altezza regolamentare del cerchio è di 3,05 m (10').

規定によるリングの高さは10フィート(3.05 m)です。

- 2.** Installation du filet (25).

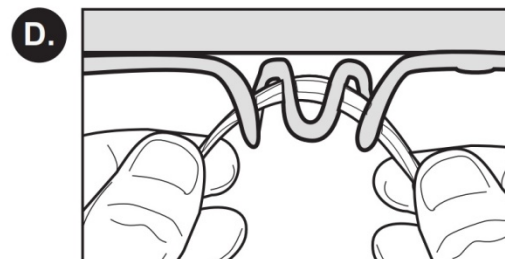
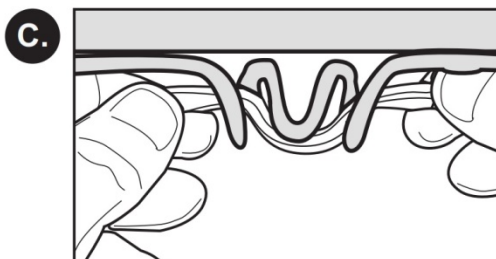
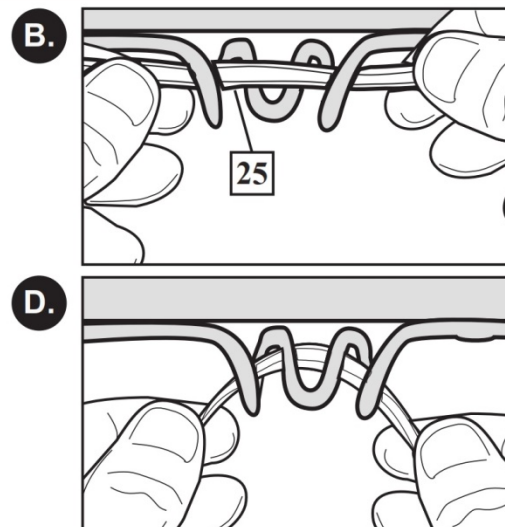
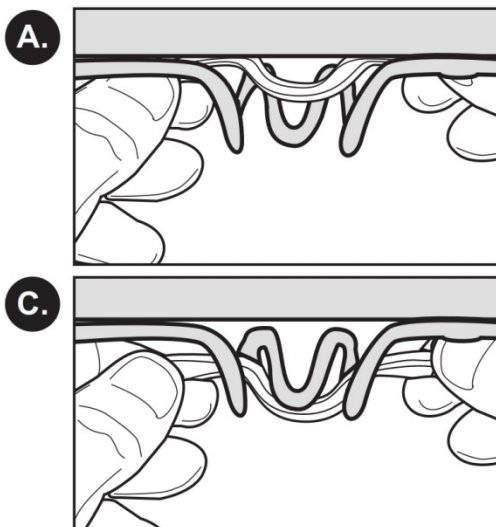
Mocowanie siatki (25).

Anbringung des netzes (25).

Instalación de la red (25).

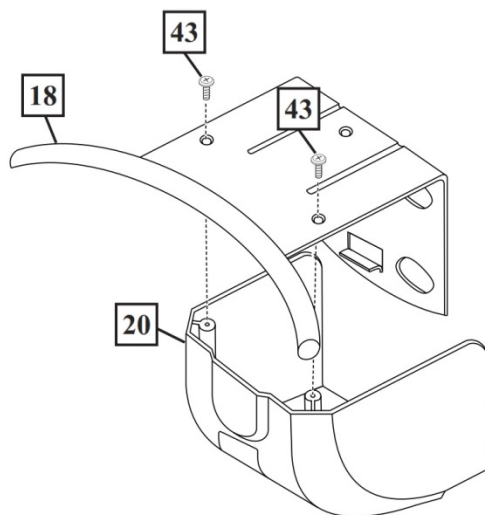
Installazione della rete (25).

ネットの取り付け(25).



SECTION F: INSTALLATION DU COUVERCLE DE L'ANNEAU
SEKCJA F: MOCOWANIE OSŁONY OBRĘCZY
BAUABSCHNITT F: MONTAGE RINGABDECKUNG
SECCIÓN F: INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA DEL ARO
SEZIONE F: INSTALLARE IL PROTETTORE DEL BORDO
セクションF: リングカバーの取り付け

1.



2.

